Resettlement Safeguard Monitoring Report

December 2018 to June 2020
December 2020

CAM: Fourth Greater Mekong Subregion Corridor Towns Development Project

Prepared by the Ministry of Public Works and Transport for the Kingdom of Cambodia and the Asian Development Bank.

This resettlement safeguard monitoring report is a document of the borrower. The views expressed herein do not necessarily represent those of ADB's Board of Directors, Management, or staff, and may be preliminary in nature.

In preparing any country program or strategy, financing any project, or by making any designation of or reference to a particular territory or geographic area in this document, the Asian Development Bank does not intend to make any judgments as to the legal or other status of any territory or area.

Final Semi-Annual Resettlement Safeguards Monitoring Report

CAM: Fourth Greater Mekong Subregion Corridor Towns Development Project (CTDP-4)

ADB L3686/G0592/G0593 CAM

Report for period of December 2018 - June 2020

Prepared by the Ministry of Public Works and Transport (MPWT) assisted by CTDP-4 Project Management Consultants (PMC)

Contents

1 Introduction 1
1.1 Background 1
1.2 Basic Data 1
1.3 The Project 1
1.3.1 Project Impact, Outcome and Outputs 1
1.4 Subprojects 2
1.5 Institutional Arrangements 3
1.6 Social Impacts 4
1.6.1 Screening, Categorisation and Documentation 4
1.6.2 Anticipated Social Impacts 4
1.7 Consultation, Participation and Disclosure 4
1.8 Implementation Progress 6

2 Social Safeguard Monitoring 6
2.1 Progress Monitoring 6
2.2 Status of Resettlement activities in the Reporting Period 6
2.3 Social Safeguard Compliance 7
2.4 Issues Arising 7
2.4.1 Actions Required 7

3 Grievance Redress Mechanism 9
3.1 Grievance Redress Committee 9

4 Summary and Conclusions 10
4.1 Overall Conclusions 10
4.2 Issues Requiring Action 10
4.3 Next Action Steps 10
4.4 A. Ministry of Public Works and Transport (MPWT) 16
4.5 B. Inter-Ministerial Resettlement Committee (IRC) 16
4.6 C. General Department of Resettlement (GDR) 16
4.7 D. Cadastral Administration Office (CAO) 17
4.8 E. Central Project Management Office (CPMU) under MPWT 17
4.9 F. IRC Working Group (IRC-WG) 18
4.10 G. Provincial Resettlement Sub-Committee (PRSC) 18
4.11 H. PRSC Working Group (PRSC-WG) 19
4.12 A. Ministry of Public Works and Transport (MPWT) 29
4.13 B. Inter-Ministerial Resettlement Committee (IRC) 29
4.14 C. General Department of Resettlement (GDR) 29
4.15 D. Cadastral Administration Office (CAO) 30
4.16 E. Central Project Management Office (CPMU) under MPWT 30
4.17 F. IRC Working Group (IRC-WG) 31
4.18 G. Provincial Resettlement Sub-Committee (PRSC) 31
4.19 H. PRSC Working Group (PRSC-WG) 32
4.20 A. Ministry of Public Works and Transport (MPWT) 42
4.21 B. Inter-Ministerial Resettlement Committee (IRC) 42
4.22 C. General Department of Resettlement (GDR) 42
4.23 D. Cadastral Administration Office (CAO) 43
4.24 E. Central Project Management Office (CPMU) under MPWT 43
4.25 F. IRC Working Group (IRC-WG) 44
4.26 G. Provincial Resettlement Sub-Committee (PRSC) 44
4.27 H. PRSC Working Group (PRSC-WG) 45

List of Annexes

A Issues and Actions from Previous Reporting Period
B Status of Resettlement Monitoring Indicators
C GRC composition
D Complaint and Incident Records
E Photos from Reporting Period

List of Tables

Table 1.1 Project Basic Data 1
Table 1.2 Description of Subprojects 2
Table 1.3 Institutional Roles and Responsibilities for Social and Resettlement Safeguards 4
Table 1.4 Stakeholder Consultations During the Reporting Period 5
Table 2.1 Summary List of Pre-Screening, DDR and DRP for Subprojects to Date 7
Table 2.2 Proposed Next Steps and Actions on Social Safeguards in the Reporting Period (no progress to report from the previous reporting period) 7
Table 4.1 Safeguard Issues for Project 10
Table 4.2 Social Safeguards Issues and Required Actions in the Reporting Period 10
Table 3: Composition of PGRC for Kampong Cham Subproject 15
Table 4: Composition of IRC-WG 18
Table 5: Composition of the Provincial Resettlement Sub-Committee 18
Table 6: Composition of the PRSC-WG 19
Table 7: Composition of PGRC for Kratie Subproject 28
Table 8: Composition of IRC-WG 31
Table 9: Composition of the Provincial Resettlement Sub-Committee 31
Table 10: Composition of the PRSC-WG 32
Table 11: Composition of PGRC for Steung Treng Subproject 41
Table 12: Composition of IRC-WG 44
Table 13: Composition of the Provincial Resettlement Sub-Committee 44
Table 14: Composition of the PRSC-WG 45

Abbreviations

ADB	Asian Development Bank
ADF	Asian Development Fund
AH	Affected Household
AP	Affected Person
BTB	Battambang
CARM	Cambodia Resident Mission (ADB)
C&P	Consultation and Participation
CTDP-4	Fourth Greater Mekong Subregion Corridor Towns Development Project
DDR	Due Diligence Review
DIMDM	Department of Internal Monitoring and Data Management
DMS	Detailed Measurement Survey
DRP	Detailed Resettlement Plan
EA	Executing Agency
EIA	Environmental Impact Assessment
ECD	Environmental Conservation Department
EMP	Environmental Management Plan
FGD	Focus Group Discussion
GMS	Greater Mekong Subregion
GRC	Grievance Redress Committee
GRM	Grievance Redress Mechanism
HHs	Households
IA	Implementing Agency
IEE	Initial Environmental Examination
IP	Indigenous Peoples
IPPF	Indigenous Peoples Planning Framework
IR	Involuntary Resettlement
IRC	Inter-ministerial Resettlement Committee
KCH	Kampong Cham
KRT	Kratie
MEF	Ministry of Economy and Finance
MOE	Ministry of Environment
MPWT	Ministry of Public Works and Transport
MTR	Mid-Term Review
PDOWA	Provincial Department of Women's Affairs
PDPW	Provincial Department of Public Works
PIB	Public Information Booklet
PIU	Project Implementation Unit
PMC	Project Management Consultant
PMU	Project Management Unit
PPTA	Project Preparatory Technical Assistance
RCS	Replacement Cost Survey
RF	Resettlement Framework
REA	Rapid Environmental Assessment Checklist
RGC	Royal Government of Cambodia
SES	Socio-Economic Survey
SMR	Semi-Annual Safeguards Monitoring Report
SPH	Serei Saophoan
SPS	ADB Safeguards Policy Statement (2009)
STR	Stueng Treng
STS	Stueng Saen
SWM	Solid waste management (note: can also refer to subproject)
TL	Team leader
TS-2	Second Urban Environmental Management in the Tonle Sap Basin Project
WWTP	Wastewater treatment plant (note: subproject including sewage network and drainage)

1 Introduction

1.1 Background

1 The Royal Government of Cambodia (RGC) is currently implementing the Fourth Greater Mekong Subregion Corridor Towns Development Project (CTDP-4). The project is funded through loan from the Asian Development Fund (ADF) and grants from ADF and the Republic of Korea e-Asia and Knowledge Partnership Fund.

2 Cambodia's population was estimated at 15.2 million in 2016, spread across 26 cities and numerous district towns. While Cambodia remains almost 80% rural, urbanization is accelerating and is expected to reach 30% of the national total by 2030. Provincial towns have rapidly urbanized while playing an important role in the national economy that has grown constantly at 7.0% per annum from 2015 to 2017. With an increasingly urban economy, urban services contribute to environmentally sustainable and inclusive growth through basic infrastructure for businesses and households, creating jobs, safeguarding the surrounding environment and ecosystem, and reducing exposure to flooding and other extreme events.

3 The project will bring about inclusive growth and shared prosperity for its growing urban population by providing improved infrastructure and services in selected towns and urban centres in the country. To achieve this the project finance key urban environmental infrastructure, enhance climate resilience and enhance institutional effectiveness with a focus on private sector engagement and information and communication technology-based public management systems, and the policy and planning environment for regional economic connectivity.

1.2 Basic Data

4 The key data for the Loan and Grant implementation is shown in table below.

Table 1.1 Project Basic Data

ADB Grant/Loan number:	ADB Loan 3686-CAM, and ADB Grant 0592-CAM and Grant 0593-CAM (Grant funded by Asian Development Fund and Republic of Korea e-Asia and Knowledge Partnership Fund)
Project Title:	Fourth Greater Mekong Subregion Corridor Towns Development Project
Beneficiary:	Royal Government of Cambodia
Executing Agency:	Ministry of Public Works and Transport
Implementing Agency:	(i) Kampong Cham Provincial Government and Kampong Cham Provincial Project Implementation Unit (ii) Kratie Provincial Government and Kratie Provincial Project Implementation Unit (iii) Stung Treng Provincial Government and Stung Treng Provincial Project Implementation Unit
Date of Effectiveness:	14 December 2018
Closing Date:	30 June 2024

1.3 The Project

1.3.1 Project Impact, Outcome and Outputs

5 The CTDP-4 project shall comprise of the following outputs:

- Output 1: Urban environmental infrastructure improved: Construction of lagoon-based wastewater treatment plants (WWTP) and pipeline networks including trunk main and sewerage collection pipes, controlled solid waste management (SWM) sites and waste collection vehicles. Pavement improvement and pedestrian walk pavement rehabilitation with street landscaping.

- Output 2: Institutional effectiveness, and policy and planning environment for regional economic connectivity enhanced: Consultant support for project management, capacity development for staff, and support to establishment of urban service units, preparation of urban development strategy and master plans.

6 The project outcome is to improve urban services and enhance regional economic connectivity in provincial capital towns of Kampong Cham (KCH), Kratie (KRT), and Stung Treng (STR) along the Greater Mekong Subregion (GMS) Central Corridor in Cambodia. The project will finance key urban environmental infrastructure and enhance institutional effectiveness with a focus on private sector engagement and information and communication technology-based public management systems, and the policy and planning environment for regional economic connectivity. improved urban services for enhancing regional economic connectivity in participating towns. The participating cities are Kampong Cham (Kampong Cham Province), Kratie (Kratie Province) and Stung Treng (Stung Treng Province).

1.4 Subprojects

7 The project implementation started in December 2018, but the Project Management Consultant (PMC) was mobilized in mid-July 2019. Involuntary Resettlement (IR) categorization of the subprojects is on-going for STR and KRT WWTP sites and town center improvements. IR categorization has been finalized for all SWM subprojects and KCH WWTP. The pre-screening and categorization reports have been submitted to GDR.

8 IP category has been updated as part of the IR pre-screening based on data from stakeholder consultations and field visits. All of the subprojects are IP category C as there is no IPs impacted by the subprojects, none of the affected persons (APs) are IPs, and there is no IPs in in the immediate vicinity of the subproject areas. The IP categorization for all subprojects will be verified individually based on detailed measurement survey (DMS) and socio-economic survey (SES) once the detailed engineering designs (DED) have been completed. For KCH WWTP subproject the IP categorization as C has been verified. The subprojects are summarized in table below.

Table 1.2 Description of Subprojects

Province	Subproject	Village, Commune, District	Description of works	IR category	Environment category	IP category	Budget* (m USD)
Kampong Cham (KCH)	SWM / CW03	Phkay Proek, Mean, Prey Chhor	Controlled landfill with a volume capacity of 900,000 m3 and waste collection vehicles and landfill equipment	C	B	C	6.18
	WWTP / CW06		5,050 m3/day lagoon-based WWTP with 137 km pipelines, 4,676 household connections and pump stations, 4.3 km drainage channel	B	B	C	17.26
Kratie (KRT)	SWM / CW04	Khya, Dar, Chetborei	Controlled landfill with a volume capacity of	B	B	C	5.57

			433,500 m3 and waste collection vehicles and landfill equipment				
	WWTP / CW07		4,900 m3/day lagoon-based WWTP with 143 km pipelines, 2,688 household connections and pump stations, 12 km drainage channel				14.14
	Town Center / CW01		Pedestrian walk rehabilitation with energy-efficient street lights				0.75
Stueng Treng (STR)	SWM / CW05	Ou Rai, Thala Baoivat & Anlong Svay, Ou Rei, in Thala Borivath	Controlled landfill with a volume capacity of 291,000 m3 including collection vehicles and landfill equipment	B	B	C	5.92
	WWTP / CW08		3,650 m3/day lagoon-based WWTP with 147 km pipelines, 2,916 household connections and pump stations				14.45
	Town Center / CW02		Pedestrian walk pavement rehabilitation with street landscaping and energy-efficient street lights				0.75
KCH, KRT and STR	SWM / G02		Solid Waste Management equipment	n/a	n/a	n/a	1.35

* As detailed in the updated procurement plan (14 August 2020)

1.5 Institutional Arrangements

9 The Executing Agency (EA) of this Project is the Ministry of Public Works and Transport (MPWT). The implementing agencies (IAs) are the Kampong Cham, Kratie and Stung Treng Provincial Governments, Department of Public Works and Transport and Provincial Project Implementation Units (PIU).

10 The Project Management Unit (PMU) was established General Department of Public Works, MPWT. The PMU has the responsibility for overall project implementation and management including financial disbursement, procurement, safeguards and monitoring and reporting. The PMU is also responsible for compilation, preparation and submission of the quarterly and semi-annual social safeguard monitoring reports to ADB. The Project Management Consultant (PMC) will support PMU in preparing the quarterly and semi-annual social safeguards monitoring reports.

11 General Department of Resettlement (GDR) is responsible for land acquisition and resettlement (LAR) implementation. The DIMDM of GDR is responsible for carrying out the internal monitoring of the implementation of the detailed resettlement plans (DRPs) and the verification and validating of the compliance of the entitlements and compensation payments with the provisions of the Entitlement Matrix in the DRPs. Its role extends to internal verification of all LAR activities for

compliance with the provisions under the agreed DRPs and compile quarterly monitoring report for submission directly to the Director General of GDR and PMU.

12 At the City level the PIUs were created to coordinate the implementation of Project activities in the participating cities. Institutional roles and responsibilities related to social safeguards is listed in table below.

Table 1.3 Institutional Roles and Responsibilities for Social and Resettlement Safeguards

Activities	Agency Responsible
Site selection stage	
Finalization of sites/alignments for subprojects	PMU, PIU, PMC
Sharing subproject details and sites for land acquisition by issuing a request letter to GDR	MPWT/PMU Director
Meetings at community/household level with APs and DPs	GDR, MPWT/PMU, PIU, PMU, PMC
RP/DDR/IPP Preparation/Updating Stage	
Conducting Census of all APs and DMS	GDR, PMU
Conducting consultation meetings/one-one-one consultations during SIA	PMU, PMC
Calculation of Replacement Cost Survey (RCS) of land/trees/crops/incomes/assets proposed for acquisition	GDR, recruited RCS consultant
Categorization of APs for finalizing entitlements	GDR
Formulating compensation and rehabilitation measures/package	GDR
Conducting discussions/ meetings with all APs and other stakeholders	GDR, PMU
Finalizing entitlements and rehabilitation packages	GDR
Endorsing the DRP and allocating budget	MEF, IRC
Payment of compensation	GDR, IRC/WG
Consultations with APs during civil works	PMU, PIU, PMC
Grievance Redress	GDR
Internal Quarterly Monitoring and Reporting	GDR, PMU, PMC
Semi-Annual Monitoring and Reporting	PMU, PMC

1.6 Social Impacts

1.6.1 Screening, Categorisation and Documentation

13 The project is Category B for involuntary resettlement (IR), which means it has limited IR impacts on residents' or businesses land, property or livelihoods. CTDP-4 is Category C for IPs, which means it is not expected to have any impact on IPs, either positive or negative.

14 Initial screening was undertaken during Project Preparatory Technical Assistance (PPTA) between 2017 and 2019, and these identified potentially affected households in the subprojects. To date outline DEDs have been completed only for KCH WWTP, whereas the design for the remainder is on-going.

1.6.2 Anticipated Social Impacts

15 The project is expected to achieve mostly positive social impacts and the negative impacts should be limited and largely temporary. The WWTP subprojects will provide improved access to basic service of wastewater treatment, leading into reduction of environmental pollution in the waterbodies and residential areas while reducing localized flooding. The SWM subprojects will result in improved environmental conditions thereby contributing to the improvement of the health of the residents, especially of poor and vulnerable households.

1.7 Consultation, Participation and Disclosure

16 Participation and dissemination of information on project progress, any subsequent changes to project designs, and any issues or concerns have been provided to stakeholders through

consultation meetings at different levels, such as provincial authorities, civil society, affected households (AHs) and businesses, beneficiaries and residents.

17 The consultations concentrated on impact screening and design aspects of the subprojects with PIUs and key stakeholders. The consultations covered 74 participants (44 M / 3 F), but not all consultations registered the number of participants and gender spread. Consultation activities during the reporting period are summarized in tables below. Table 1.4 lists the main consultation meetings conducted during the reporting period. The meaningful consultations provided opportunity to the stakeholders and communities to express their ideas and comments on the designs to be taken into account in the project planning and implementation in compliance with ADB SPS (2009).

Table 1.4 Stakeholder Consultations During the Reporting Period

Date	City	Organizations	Reason for Meeting	Participants
Stung Treng				
14.8.19	STR	PMU, PIU	Impact screening	17 (15 M / 2 F)
04.06.20	STR	GDR, PMU, PIU	Land acquisition for new WWTP and site visit	16 (16 M/ 0 F)
Subtotal Stung Treng:				*33 (31 M / 2 F)*
Kratie				
15.8.19	KRT	PMU, PIU	Impact screening	16 (n/a*)
03.06.20		GDR, PMU, PIU	Land acquisition for new WWTP and site visit	n/a*
Subtotal Kratie:				*16 (n/a*)*
Kampong Cham				
16.8.19	KCH	PMU, PIU	Impact screening	11 (n/a*)
09.01.20	KCH	PMU, PIU	To discuss on KCH Landfill site and collect related supporting document for pre-screening	8 (7 M / 1 F)
Subtotal Kampong Cham:				*19 (7 M / 1 F*)*
Others				
03.03.20	PNH	GDR, PMU	Progress CDTP-4	6 (6 M/ 0 F)
Subtotal others:				*6 (6 M / 0 F)*
Grand Total in the Reporting Period:				**74 (44 M / 3 F*)**

* Note: number of participants (male/female) not available or collected at the time of consultation

18 In the next reporting period consultations will continue with PIUs and key stakeholders to support the impact screening, detailed engineering design (DED) and impact avoidance and mitigation. The number of meetings and participants will be dependent on COVID-19 situation and restrictions.

19 Public Information Booklets (PIBs) for KCH has been updated as outline designs have been finalized for WWTP. The PIBs for KRT and STR will be updated once the outline designs are ready. The PIBs are Province specific and contain information about the project, entitlements or compensation for the AHs, the local grievance redress mechanism (GRM), including agencies (i.e., ADB, MPWT/PMU, etc.) so that AHs are clear about whom they should contact with their concerns, including contact persons for Grievance Redress Committee (GRC). The entitlement matrix (EM) and GRM complaint forms are also included in the PIB as an attachment. PIBs will be distributed as consultations begin with potentially affected households (AHs) and residents at the start of DMS. All published and distributed PIBs will be annexed in the approved detailed resettlement plans (DRPs) for the subprojects, and published at ADB website. The PIBs will be updated and redistributed during the DRP implementation.

20 To ensure inclusiveness, transparency, timeliness and the meaningful participation of stakeholders in the project a stakeholder communication strategy (SCS) has been prepared during PPTA (see PAM[1]). The strategy serves to inform and support community development, enhance government

[1] Project Administration Manual. https://www.adb.org/sites/default/files/project-documents/50099/50099-002-pam-en.pdf

agency capacity to manage project outcome and outputs, enhance project benefits and mitigate negative impacts. The SCS ensures that vulnerable groups, such as the poor, elderly, indigenous and ethnic groups, and women, who risk being marginalized, are provided with opportunities.

1.8 Implementation Progress

21 The project has a total of 8 subprojects, three each for WWTP and SWM, plus two town centres. None of the subprojects have been opened for bid announcement, and none of the subprojects have their bidding documents completed in the reporting period. As per contract tracker, bidding documents for KCH WWTP subproject is expected in the next reporting period, whereas the others are delayed until year 2021 due to sites not selected (SRP and KRT WWTPs) and topographic and geo-technical surveys not completed for the SWM subprojects.

22 Monitoring of all social aspects will be undertaken throughout construction and project implementation to ensure that ADB SPS (2009) compliance is maintained by the project.

2 Social Safeguard Monitoring

2.1 Progress Monitoring

23 While the MPWT will be responsible for monitoring of the overall implementation of the Project, the GDR will be responsible for the internal implementation, monitoring and reporting of the LAR process.

24 **Internal Monitoring.** GDR's Department of Internal Monitoring and Data Management (DIMDM) is responsible for carrying out the internal monitoring. During reporting period, none of monitoring has been done as no DRP has been completed or compensation plan approved as of yet. Overall, DIMDM will review the quarterly progress reports provided by the relevant Resettlement Department, including fielding its own missions to verify the progress and the validity of the data and information, where necessary. Through the on-going internal monitoring the DIMDM will validate that: (i) the entitlements and the corresponding compensation are paid in accordance with the Entitlement Matrix in the DRP; and (ii) GRM is functioning as per the Government guidelines. The DIMDM will provide MPWT a quarterly progress report once it is completed and internally approved. There will be one monitoring report covering all subprojects. An indicative list of internal monitoring indicators is in Table below. The monitoring of the indicators is shown in **Annex B**. The quarterly monitoring reports will be compiled and formatted to the ADB agreed format, and submitted by the PMU to ADB.

2.2 Status of Resettlement activities in the Reporting Period

25 Pre-screening for each subproject will be conducted as soon as design principles or outline design has been prepared, and will contain subproject description, expected impact description, categorization, cadastral maps and Ministry of Environment (MOE) letter of approval for site selection, if available. Pre-screening reports will be submitted to GDR for further processing and land purchase.

26 In the reporting period, no demarcation of COI or Detailed Measurement Survey (DMS) has been conducted yet, but demarcation of COI is expected in Q4/2020 for KCH WWTP. Demarcation of COI will be done by PMC. All WWTPs will require preparation of Detailed Resettlement Plan (DRP) as well as KRT and STR town center improvement due to anticipated impact on some secondary structures, livelihoods and business disruption. The project will close the existing dumpsites in KRT and STR as they are located on public land and have waste pickers working on them, which will cause impact on livelihoods. Income Restoration Plan (IRP) for the waste pickers will be included in the WWTP DRPs, which allows more effective planning and implementation of IRP for larger

eligible AHs group. The new landfills without any adverse impacts are categorized as C for IR impacts. The progress of pre-screening, DDR and DRP reports to date is summarized in table below.

Table 2.1 Summary List of Pre-Screening, DDR and DRP for Subprojects to Date

Province	Subproject	Pre-screening to GDR	DDR / DRP to ADB	Status
KCH	SWM	3.2.2020	DDR submitted in 5.5.2020	Waiting for official approval by ADB
	WWTP	21.08.2020		
KRT	SWM	20.12.2019		
	WWTP			
	Town Center			
STR	SWM	20.12.2019		
	WWTP			
	Town Center			

27 The WWTP site in KCH is on public land, whereas negotiated land acquisition process for KRT and STR is prepared, including third party verification. All of the SWM sites are on public land. Land ownership/cadastral documents will be obtained during next reporting period and attached to the next report Impact avoidance and mitigation will be conducted between review of outline design and finalization of field demarcation of the corridor-of-impact (COI) prior to start of DMS. The details of impact avoidance and mitigation are given in respective DRPs. Given that none of the IR documentation has been prepared, the anticipated impact is not known yet. None of the subprojects on State land cause any non-land impacts and the sites are free of encumbrances.

28 Involuntary resettlement activities will be monitored and reported against the agreed monitoring indicators each reporting period. For this reporting period, there has been no activities and hence nothing to report.

2.3 Social Safeguard Compliance

29 In the reporting period, the project is in compliance with loan covenants in Schedule 5 related to social safeguards paragraphs of 5, 7, 8, 10, 11, 12 and 13. Schedule 5 paragraphs 4, 6 and 9 of the loan agreement are not required at this stage of the project. The loan covenants will also be monitored as part of the project M&E activities.

2.4 Issues Arising

2.4.1 Actions Required

30 There is no issues in the reporting period. The next steps and action required during the next reporting period is detailed in table below.

31 The format for monitoring of the progress on the issues requiring action in the next monitoring period is given in **Annex A**.

Table 2.2 Proposed Next Steps and Actions on Social Safeguards in the Reporting Period (no progress to report from the previous reporting period)

No.	Issues	Actions Required	Progress from previous reporting period	Relevant Parties
1	KCH WWTP: Identify temporary business site for market sellers	▪ Identify & approve temporary business site for market sellers ▪ Prepare letter for approval & map of the temporary site		PIU
2	KCH WWTP: Obtain cadastral data & ROW	▪ Follow up with data request letter to PDDLMUPC / PIU		PMU, PIU

3	KCH WWTP: Complete identification of lotus flower pickers and consultation with them	▪ Verified list by PIU on pickers ▪ Consultation / FGD with pickers ▪ SES with pickers during DMS	PIU, GDR
4	KCH WWTP: Speed up start & implementation of DMS, SES, RCS & consultations, and preparation of DRP	▪ Identify areas of impact and re-align pipelines to avoid & mitigate impacts ▪ Demarcation of access road and network COI on field ▪ Submission of updated designs and COI to PMU/GDR ▪ Participate in all consultations with AHs / vendors ▪ Prepare draft DRP for GDR ▪ GDR to complete and submit final DRP to ADB	PMC, PMU, PIU, GDR
5	Pre-screening for KRT and STR WWTP sites and Town center improvements	▪ Conduct pre-screening and prepare pre-screening reports for GDR follow up action	PMC, PMU, PIU
6	KRT/STR SWM: Waste picker consultations & FGDs	▪ Prepare FGD forms and instructions ▪ Organize consultation and FGDs with waste pickers on IRP ▪ Identify suitable training institutions to implement IRP	PIU, GDR

3 Grievance Redress Mechanism

3.1 Grievance Redress Committee

32 The GRM is designed to receive, evaluate and facilitate the resolution of residents' concerns, complaints and grievances during project implementation. A Grievance Redress Committees (GRC) has been established in each of the three cities and are operational. The composition of the GRCs is presented in **Annex C**. GRC establishment was done with the following reference letters:

- **KCH:** PGRC with reference letter 031/19 SSR and PRSC with reference letter 030/1E SSR dated on **4 February 2019**.
- **KRT:** PGRC with reference letter 004/19 SSR and PRSC with reference letter 002/19 SSR dated on **31 January 2019**.
- **STR**: PGRC with reference letter 021/19 SSR and PRSC with reference letter 004/19 SSR dated on **18 January 2019**.

33 The GRM process is included in the PIBs, which will be circulated to the target communities and affected persons once outline designs are ready. PIBs include GRC contact person names and contact details. None of the PIBs has been disseminated to date.

34 PGRC/PRSC were given training on GRM mechanism and documentation of grievances (such as complaint forms and logbooks) by GDR prior to becoming operational. Training of PGRC/PRSC has been conducted by GDR/RD1 on 3 September 2019 for STR and 4 September 2019 for KRT. KCH PGRC training has not been conducted yet, and is expected to take place during the next reporting period.

35 The GRM contact details for each Subproject will be reported after DRPs have been done for each subproject.

4 Summary and Conclusions

4.1 Overall Conclusions

36 Preparation of LAR preparation works and planning documents has started with completion of DDR for KCH landfill and on-going preparation for KCH WWTP DRP. The other LAR preparation is on hold until WWTP site selection and outline designs are ready.

37 As per monitoring indicators in the reporting period the project IR safeguards and LAR preparation activities being implemented are in compliance with draft RPs, RF, ADB SPS and RGCs laws.

4.2 Issues Requiring Action

38 There are no major issues requiring action on social safeguards, but there are a few areas in which improvements will be sought. These are shown in table below.

Table 4.1 Safeguard Issues for Project

No.	Issues	Actions Required	Relevant Parties
1	Lack of coordination leading into delay in submission of semiannual report	▪ DIMDM to submit quarterly monitoring reports to PMU when ready, and PMU to distribute quarterly reports to experts and PMC responsible for preparation of semiannual report. Final reports shared to PMU, ADB and GDR	GDR, PMU, PMC
2	COVID-19 restrictions causing delay in consultations and DMS/SES	▪ Maintain distancing, hand washing and use of masks ▪ Conduct one-to-one consultations and DMS/SES in case public meetings are restricted	PMU, GDR

4.3 Next Action Steps

39 There are no major issues requiring action on social safeguards, but there are a few areas in which improvements will be sought. These are shown in table below.

Table 4.2 Social Safeguards Issues and Required Actions in the Reporting Period

No.	Issues	Actions Required	Relevant Parties
1	KCH WWTP: Identify temporary business site for market sellers	▪ Identify & approve temporary business site for market sellers ▪ Prepare letter for approval & map of the temporary site	PIU
2	KCH WWTP: Obtain cadastral data & ROW	▪ Follow up with data request letter to PDDLMUPC / PIU	PMU, PIU
3	KCH WWTP: Complete identification of lotus flower pickers and consultation with them	▪ Verified list by PIU on pickers ▪ Consultation / FGD with pickers ▪ SES with pickers during DMS	PIU, GDR
4	KCH WWTP: Speed up start & implementation of DMS, SES, RCS & consultations, and preparation of DRP	▪ Identify areas of impact and re-align pipelines to avoid & mitigate impacts ▪ Demarcation of access road and network COI on field ▪ Submission of updated designs and COI to PMU/GDR ▪ Participate in all consultations with AHs / vendors ▪ Prepare draft DRP for GDR ▪ GDR to complete and submit final DRP to ADB	PMC, PMU, PIU, GDR

5	Pre-screening for KRT and STR WWTP sites and Town center improvements	▪ Conduct pre-screening and prepare pre-screening reports for GDR follow up action	PMC, PMU, PIU
6	KRT/STR SWM: Waste picker consultations & FGDs	▪ Prepare FGD forms and instructions ▪ Organize consultation and FGDs with waste pickers on IRP ▪ Identify suitable training institutions to implement IRP	PIU, GDR

Annexes

A Issues and Actions from Previous Reporting Period
B Status of Resettlement Monitoring Indicators
C GRC composition
D Complaint and Incident Records
E Photos from Reporting Period

Annex A – Issues and Actions from Previous Reporting Period (no previous reporting period)

No.	Issues from Previous Monitoring	Actions and Recommendations	Status of Issue and Actions
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			

Annex B – Status of Resettlement Monitoring Indicators (no activity during reporting period)

No.	Indicator	KCH		KRT			STR		
		SWM	WWTP	SWM	WWTP	Town Center	SWM	WWTP	Town Center
1	Verify the list of compensation recipients against eligibility criteria for compensations								
2	Identification of persons, who may claim eligibility for compensation, but are not included in the lists of compensation recipients. Separate verification should be performed on each type of compensation								
3	Confirmation of the areas of affected assets (including land plots and real property) against the RP								
4	Examination of financial documents								
5	Identification and analysis of reasons for compensations not being paid in full amount and in time.								
6	Identification of reasons for which funds for compensations have been under/overspent								
7	Identification of reasons for which payment of compensations was delayed (e.g. due to the court trial, inheritance issue, etc.)								
8	Determine the level of involvement and identification of reasons of inadequate participation								
9	Examination of grievance cases; analysis of disputes and complaints content, and resolution of conflicts								

Annex C: GRC Composition

GRC composition did not change in reporting period. However, upcoming changes to GRC composition in the next reporting period include addition of CSO/NGO members.

(1) Kampong Cham

1. The objective of GRM is to resolve complaints as quickly as possible and at the local level through a process of conciliation; and, if that is not possible, to provide clear and transparent procedures for registering complaints and their resolving processes. AHs are entitled to lodge complaints regarding any aspect of the preparation and implementation of the DRP without prejudice to their right to file complaints with the Provincial Courts at any point in the process.

2. A well-defined grievance redress and resolution mechanism has already been established to resolve AH grievances and complaints in a timely and satisfactory manner. All AHs have been made fully aware of their rights, and the detailed grievance redress procedures have been disseminated through effective public consultation meetings in the three communes. The District Administration Officer will be the focal contact point of receiving and recording the grievances and complaints.

3. A provincial grievance redress committee (PGRC) has been established in Kampong Cham Province. The Provincial Governor confirmed the establishment of PGRC on 06 February 2019 (No.031/19 S.S.R). The PGRC comprising representatives from the relevant provincial authorities and MEF is in **Table 1 (Annex 1)**.

Table 3: Composition of PGRC for Kampong Cham Subproject

No.	Name	Position
1	H.E. Heng Vanny	Deputy Provincial Governor, Chair
2	Mr. Thuon Jetha	Director, Provincial Department of Land Management and Urban Planning Construction and Cadastral, Vice Chair
3	Mrs. Chan Vanny	Director, Provincial Department of Economic and Finance, Member
4	Mr. Hok Pich Hoh	Director, Provincial Administration Office, Member
5	Mr. Chea Seila	Chief, Provincial Office of Inter Sectors, Member
6	Mr. Soeng Hynaro	Chief, Office of Legal and Public Safety, Member
7	District/City Governor	Member
8	Representatives from NGOs	Member

Letter from Provincial Governor dated 06 February 2019

INSTITUTIONAL ARRANGEMENTS

4.4 A. Ministry of Public Works and Transport (MPWT)

4. The subproject will be implemented by MPWT as the executing agency through the Central Project Management Unit, which will support the EA to undertake overall oversight and management of the Project. It will be supported by consultants to ensure that procedures are followed and that the implementation schedules are kept on track. The Provincial Department of Public Works and Transport (PDPWT) in Kampong Cham Province is the Implementing Agency and receive direct support from CPMU. However, the implementation of the DRP which mandated to the General Department of Resettlement (GDR) will be carried out by the Resettlement Department 1 (RD1).

4.5 B. Inter-Ministerial Resettlement Committee (IRC)

5. The IRC is the decision making and oversight body for LAR. The IRC has the mandate to review and evaluate the resettlement impact of land acquisition for public infrastructure development projects in the Kingdom of Cambodia. The IRC is established by the MEF and led by the Permanent Chairman from MEF (currently at Under Secretary level). The IRC carries out its function through a working group (IRC-WG) which has been established for this project. The powers of the IRC are delegated to its Chairman. The key responsibilities of IRC include:

- effective oversight and ensure LAR comply with the laws and implementing rules and regulations;
- Ensure effective coordination between line ministries, provincial/local authorities and GDE-MEF in carrying out LAR;
- Provide overall guidance on implementing rules and regulations for LAR and propose updates as necessary;
- Initiate establishment of PGRC; and
- Approve Basic Resettlement Plan, Resettlement Framework, Detail Resettlement Plan and Updated Detailed Resettlement Plan.

4.6 C. General Department of Resettlement (GDR)

6. The GDR is the permanent secretariat of the IRC and will be the lead agency for the implementation, monitoring and reporting of the DRP. The GDR has assigned the responsibility for the implementation of DRP to Resettlement Department 1 (RD1). The monitoring of the implementation of the DRP and the management of the GRM will be carried out by the Department of Internal Monitoring and Data Management. In addition, the DIMDM will record and review all complaints and grievances submitted by the APs, investigate them and make recommendations on compliance to the Director General of GDR.

- Coordinate and collaborate with line ministries, EAs/IAs and other agencies involved in LAR activities.
- Act as focal RGC counterpart for all LAR activities for cooperation with DPs.
- Guide the Executing Agencies (EAs)/Implementing Agencies (IAs) and /or the project preparation consultants in carrying out the sample socio-economic surveys (SES) and in the preparation of the RF or the BRP during project feasibility.

- Review and endorse the draft BRP or RF prepared by the EAs/IAs during the project preparation phase for approval by IRC.
- Review and endorse all issues related to LAR contained in Aide Memoires (AM), Memorandum of Understandings (MOU) and Minutes of Discussions (MOD) prepared by DPs during the project preparation, loan negotiations and project implementation stage.
- Review and endorse covenants related to LAR in draft Project Administration Manual (PAM)/ Project Implementation Manual (PIM) and draft financing agreements and participate in their negotiations, as necessary.
- Conduct consultation with affected households and local authorities during the preparation of the DRP.
- Prepare the DRP based on detailed measurement survey (DMS).
- Update the DRP as and when necessary.
- Prepare and secure the necessary budget for the implementation of DRP.
- Implement all LAR activities in compliance with the DRP or UDRP.
- Calculate, prepare contracts and make payments for compensation for each affected household based on the entitlement matrix in the DRP or UDRP.
- Ensure proper functioning of the Grievance Redress Mechanism (GRM).
- Supervise, monitor, and report on implementation progress of the DRP or UDRP.
- Conduct awareness workshops for line ministries and local authorities on the implementing rules and regulations as specified in the SOP for LAR and related guidelines prepared by GDR from time to time.
- Serve as the focal knowledge center for LAR.

4.7 D. Cadastral Administration Office (CAO)

7. The CAO under the Ministry of Land Management, Urban Planning and Construction is responsible for issuing titling documents, including the certificate of land use rights, hard titles and social land concession as part of securing tenure for landless and issuing title documents for the land plots acquired in favor of MPWT.

4.8 E. Central Project Management Office (CPMU) under MPWT

8. The CPMU established in MPWT will carry out the following specific tasks related to the implementation of LAR activities und DRP:

- Submit the Mission Aide Memoire or Memorandum of Understanding to GDR and seek endorsement of provisions relating to LAR;
- Participate as a member of the IRC-WG and assist the Provincial Resettlement Sub-Committee Working Group (PRSC-WG) in carrying out the LAR tasks at the provincial level;
- Ensure that GDR participates and carries out all safeguard reviews during project review missions; and

- Advise GDR in case of any resettlement bottlenecks hampering or having the potential to delay the construction activities.

4.9 F. IRC Working Group (IRC-WG)

9. The IRC-WG will carry out the day to day LAR activities under the DRP will be led by the Deputy Director of Department of Resettlement 1 (RD1) of the GDR and comprise, staff of RD1, technical CPMU staff of the MPWT/PDPWT, staff of the RD1, and staff of the Ministry of Land Management, Urban Planning and Construction. The IRC-WG is responsible for all the field work under the supervision of the Director of the RD1 and overall guidance and direction of the Director General of the GDR. The IRC-WG was established on **15 July 2019.** The composition of the IRC-WG for this DRP is in **Table 2 (Annex 2)**.

Table 4: Composition of IRC-WG

No.	Name of Representative	Position/Title
1	Mr. Chhieng Chhorlin	Head of Office, RD1-GDR, Team Leader
2	Mr. Sokhom Vatha	Officer, RD1-GDR, Deputy Team Leader
3	Ms. Tith Dalen	Officer, RD1-GDR, Member
4	Mr. Vong Rada	Head, Infrastructure sub-national Office, MPWT, Member
5	Ms. Mouk Savorn	Head, Administration and General Affair Office, MPWT, Member
6	Ms. Sok Vibol	Officer, Planning and Technical Office, MPWT, Member
7	Mr. Tha Sithen	Head, Planning and Technical Office, MPWT, Member
8	Mr. Meas Thorn	Vice-Head, Land Management and Urban Planning Construction and Cadastral Office, MLMUPC, Member
9	Mr. Kim Leang	Officer, Department of Construction, MLMUPC, Member
10	Mr. Nget Prom	Officer, IM&E Office, GDR/MEF, Member
11	Ms. Hul Dalis	Officer, IM&E Office, GDR/MEF, Member

Source: Resettlement Department 1, General Department of Resettlement dated 15 July 2019

4.10 G. Provincial Resettlement Sub-Committee (PRSC)

10. The PRSC has been established by the Provincial Governor at the request of the IRC for the DRP. The composition of the PRSC is shown in the **Table 3 (Annex 3)**.

Table 5: Composition of the Provincial Resettlement Sub-Committee

No.	Name of Representative	Position/Title
1	H.E. Heng Vanny	Deputy Governor, Kampong Cham Province, Chair
2	Mr. Sok Srun	Director, Provincial Department of Public Work and Transport, Vice Chair
3	Mrs. Chan Vanny	Director, Provincial Department of Economic and Finance, Member
4	Mr. Thuon Jetha	Director, Provincial Department of Land Management and Urban Planning Construction and Cadastral, Member
5	Mr. Hok Pich Hoh	Director, Provincial Administration Office, Member
6	Mr. Hean Lina	Deputy Governor, Kampong Cham Province, Member
7	Mr. Chea Seila	Chief, Provincial Office of Inter Sectors, Member
8	Mr. Khim Sovanny	Deputy-Chief, Development and Construction Office, Member
9	District/City Governor	Member
10	Relevant Commune/Sangkat	Member

Source: Provincial Governor Letter dated 06 February 2019

11. The roles and responsibilities of the PRSC are the following;

1. Provide the coordination and supporting role to the GDR, IRC and IRC-WG for the preparation, implementation and monitoring of the resettlement plans in the field and at the local level;
2. Ensure all relevant provincial and local government authorities provide the necessary support for LAR;
3. Manage the public consultation meetings at Provincial Level; and
4. Responsible and accountable for the disbursements of the compensation payments at the provincial level.

4.11 H. PRSC Working Group (PRSC-WG)

12. The PRSC-WG was established by the Provincial Governor on 06 February 2019 (No.030/19 S.S.R) shown in **Table 4 (Annex 3)** and is responsible for carrying out the technical functions of the PRSC and works with the IRC-WG in carrying out LAR activities at the provincial level. In addition to supporting the PRSC, the PRSC-WG has the following specific functions:

(i) Facilitate all public consultation and information disclosure meetings and maintain records;

(ii) Cooperate with consultants and IRC-WG in carrying out the DMS and in the implementation of the approved DRP;

(iii) Lead the payments of compensation to displaced persons; and

(iv) Prepare monthly progress reports on all land acquisition and resettlement activities at the provincial level and submit to PRSC and GDR.

Table 6: Composition of the PRSC-WG

No.	Position/Title	Name of Representative
1	Mr. Hok Pich Hoh	Director, Provincial Administration Office, Chair
2	Mr. Chea Seila	Chief, Provincial Office of Inter Sectors, Vice-Chair
3	Mr. Khim Sovanny	Deputy-Chief, Development and Construction Office, Member
4	Mr. Prin Soklin	Chief, Housing Office, Member
5	Mr. Cheng Sopenhchit	Chief, Citizens' Property Office, Member
6	Mr. Del Bunly	Chief, Sewerage and Wastewater Treatment Office, Member
7	Mr. Sean Khemra	Chief, Secret Support Office, Member
8	Representative of stakeholder	Member
9	Representative of Commune/Sangkat	Member

Source: Provincial Governor Letter dated 06 February 2019

ANNEX 1: Composition of Kampong Cham PGRC

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រដ្ឋបាលខេត្តកំពង់ចាម
លេខ៖ ០៣១/១៨ ស.ស.រ

សេចក្តីសម្រេច
ស្តីពី
ការបង្កើតគណៈកម្មការដោះស្រាយបណ្តឹងតវ៉ា សម្រាប់ដំណើរការដោះស្រាយនូវរាល់បណ្តឹងផ្សេងៗរបស់ប្រជាពលរដ្ឋដែលទទួលរងផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ក្រុងបៀង៤

អភិបាល នៃគណៈអភិបាលខេត្តកំពង់ចាម

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលបានប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៥០៨/០១៧ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៨ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាលរាជធានីខេត្ត ក្រុង ស្រុក ខណ្ឌ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៥០៨/០១៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៨ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសក្រុមប្រឹក្សារាជធានី ក្រុមប្រឹក្សាខេត្ត ក្រុមប្រឹក្សាក្រុង ក្រុមប្រឹក្សាស្រុក ក្រុមប្រឹក្សាខណ្ឌ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៦១៧/៥០៤ ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៧ ស្តីពីការតែងតាំងអភិបាល នៃគណៈអភិបាលខេត្តកំពង់ចាម
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ២១៦ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩ ស្តីពីតួនាទីភារកិច្ច និងទំនាក់ទំនងការងាររបស់ក្រុមប្រឹក្សា គណៈអភិបាលខេត្ត ក្រុមប្រឹក្សា គណៈអភិបាលក្រុង និងក្រុមប្រឹក្សា គណៈអភិបាលស្រុក
- យោងលិខិតលេខ ១២៧០៨ សហវ.អជជ ចុះថ្ងៃចន្ទ ៩កេីត ខែមិគសិរ ឆ្នាំច សំរឹទ្ធិស័ក ព.ស.២៥៦២ ត្រូវនឹងថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨ របស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ស្តីពីសំណើសុំបង្កើតគណៈកម្មការដោះស្រាយបណ្តឹងតវ៉ា សម្រាប់ដំណើរការដោះស្រាយនូវរាល់បណ្តឹងផ្សេងៗរបស់ប្រជាពលរដ្ឋដែលទទួលរងផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ក្រុងបៀង៤

១

សម្រេច

ប្រការ១ .-

ត្រូវបានបង្កើតគណៈកម្មការដោះស្រាយបណ្តឹងតវ៉ា សម្រាប់ដំណើរការដោះស្រាយនូវរាល់បណ្តឹងផ្សេងៗរបស់ប្រជាពលរដ្ឋដែលទទួលរងផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ក្រុងរបៀង ៤ ដែលមានសមាសភាពដូចខាងក្រោម ៖

១-ឯកឧត្តម	**ហេង ចន្ទណ្ណាឌី**	អភិបាលរង នៃគណៈអភិបាលខេត្ត	ប្រធាន
២-លោក	**ម៉ូន ជេដ្ឋា**	ប្រធានមន្ទីររៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម សំណង់ និងសុរិយោដីខេត្ត	អនុប្រធាន
៣-លោកស្រី	**ចាន់ ម៉ាន់នី**	ប្រធានមន្ទីរសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុខេត្ត	សមាជិកា
៤-លោក	**ហុក ពេជ្រហោរ**	នាយករងរដ្ឋបាលសាលាខេត្ត	សមាជិក
៥-លោក	**ជា សីលា**	នាយកទីចាត់ការអន្តរវិស័យសាលាខេត្ត	សមាជិក
៦-លោក	**សឹម ហ៊ីណារ៉ូ**	ប្រធានការិយាល័យច្បាប់ និងសុវត្ថិភាពសាធារណៈ	សមាជិក
៧-លោកអភិបាល នៃគណៈអភិបាលក្រុង-ស្រុក			សមាជិក
៨-តំណាងអង្គការសង្គមស៊ីវិលក្នុងខេត្ត			សមាជិក

ប្រការ២ .-

គណៈកម្មការនេះមានតួនាទី ភារកិច្ចដូចខាងក្រោម៖

-សហការសម្របសម្រួលពាក់ព័ន្ធបណ្តឹងតវ៉ា សម្រាប់ដំណើរការដោះស្រាយនូវរាល់បណ្តឹងផ្សេងៗរបស់ប្រជាពលរដ្ឋ

-ពិនិត្យស្រាវជ្រាវករណីបណ្តឹងតវ៉ាអំពីការមិនយល់ព្រមលើសំណងដែលរងផលប៉ះពាល់ពីគម្រោង

-រៀបចំរបាយការណ៍ស្តីពីលទ្ធផលការដោះស្រាយ និងសម្របសម្រួលនានាជូនឯកឧត្តមអភិបាល នៃគណៈអភិបាលខេត្ត

-អនុវត្តការងារផ្សេងៗ ទៀតតាមការចាំបាច់

ប្រការ៣ .-

បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណា ដែលមានខ្លឹមសារផ្ទុយពីសេចក្តីសម្រេចនេះ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍ ។

ប្រការ៤ .-

នាយករដ្ឋបាលសាលាខេត្ត អភិបាល នៃគណៈអភិបាលក្រុង-ស្រុក មន្ទីរ-អង្គភាពពាក់ព័ន្ធ និងឯកឧត្តម លោក លោកស្រី ដែលមានរាយនាមក្នុងប្រការ១ ត្រូវអនុវត្តសេចក្តីសម្រេចនេះ ឲ្យមានប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

ថ្ងៃ...........ខែ...........ឆ្នាំច សំរឹទ្ធិស័ក ព.ស.២៥៦២

ធ្វើនៅកំពង់[illegible] ខែកុម្ភៈ....ឆ្នាំ ២០១៩

អភិបាល នៃគណៈអភិបាលខេត្តកំពង់ចាម

អ៊ុន ចំរើន

កន្លែងទទួល៖

-ក្រសួងមហាផ្ទៃ

-ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម សំណង់ និងសុរិយោដី

ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ

-ក្រុមប្រឹក្សាខេត្តកំពង់ចាម

-ដូចប្រការ ៤

-ឯកសារ កាលប្បវត្តិ

ANNEX 2: Composition of IRC-WG

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ
លេខ [illegible].....សហវ.អរ.

ថ្ងៃចន្ទ [illegible] ឆ្នាំកុរ ឯកស័ក ព.ស.២៥៦៣
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៨ ខែកក្កដា ឆ្នាំ ២០១៩

លិខិតបញ្ជាបេសកកម្ម

ដើម្បីចុះពិនិត្យ និងវាយតម្លៃលើផលប៉ះពាល់សំណង់ផ្ទះសម្បែង ដីធ្លី ដើមឈើហូបផ្លែ និងទ្រព្យសម្បត្តិផ្សេងៗ របស់ប្រជាពលរដ្ឋដែលទទួលរងផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ក្រុងតាមច្រករបៀងទី ៤ ស្ថិតក្នុងភូមិសាស្ត្រខេត្តកំពង់ចាម ខេត្តក្រចេះ និងខេត្តស្ទឹងត្រែង

ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ

យោង៖ -លិខិតលេខ ៨០៣ សក.អករ ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១៨ របស់ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
-លិខិតលេខ ១២៣៧៧ សហវ-អគដជ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៨ របស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
-លិខិតលេខ ០២៦ ដនស/អបប/ប ចុះថ្ងៃទី ០៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១៩ របស់ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
-លិខិតលេខ ១២៨២ សក/អករ ចុះថ្ងៃទី ១១ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១៩ របស់ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
-យោងតាមតម្រូវការចាំបាច់នៃការងារ។

សូមប្រគល់ភារកិច្ចជូនមន្ត្រីរាជការដូចមានរាយនាមខាងក្រោម៖

I- ក្រុមប្រតិបត្តិការ (Operating Group)

១-ឯកឧត្តម **អ៊ឹម សិទ្ធី**	អគ្គនាយកនៃអគ្គនាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	ប្រធាន
២-ឯកឧត្តម **ចេង ពិសិដ្ឋ**	អគ្គនាយករង នៃអគ្គនាយកដ្ឋានសាធារណការ នៃក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន	អនុប្រធាន
៣-លោក **យ៉េន សុភ័ណ**	អគ្គនាយករង នៃអគ្គនាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	អនុប្រធាន
៤-លោក **ថ្លាង លីមឆ្ងួយ**	អគ្គនាយករង នៃអគ្គនាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	សមាជិក

ទំព័រទី ១ នៃ ៣

ផ្លូវលេខ ៩២ សង្កាត់វត្តភ្នំ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ កម្ពុជា
St.92, Sangkat Wat Phnom, Khan Daun Penh, Phnom Penh, CAMBODIA.
ទូរស័ព្ទ : ៨៥៥-២៣-៧២៤ ៦៦៤ ទូរសារ : ៨៥៥-២៣-៤២៧ ៧៩៨
Phone : 855-23-724 664 Fax : 855-23-427 798

៥-លោក សេខ ចណ្ណធី	ប្រធាននាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ទី១ នៃអគ្គនាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	សមាជិក
៦-លោក គិន និលឡា	ប្រធាននាយកដ្ឋានកិច្ចការទូទៅនៃអគ្គនាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	
៧-លោក គង់ វេង	ប្រធាននាយកដ្ឋានត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុង និងគ្រប់គ្រងទិន្នន័យ នៃអគ្គនាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	សមាជិក
៨-លោក ឃួន ជាចិត	អនុប្រធាននាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ទី ១ នៃអគ្គនាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	សមាជិក
៩-លោក ចឡេ ចន្ទ័សុភ័ក្ត្រ	អនុប្រធាននាយកដ្ឋានកិច្ចការទូទៅ នៃអគ្គនាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	សមាជិក

II-ក្រុមការងារ (Working Group)

១-លោក ឈាង ឈលឹន	ប្រធានការិយាល័យគម្រោងសហប្រតិបត្តិការពហុភាគីទី ១ នៃនាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ទី ១ នៃអគ្គនាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	ប្រធាន
២-លោក សុខុម ចន្ថា	មន្ត្រីនាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ទី ១ នៃអគ្គនាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ	អនុប្រធាន
៣-លោកស្រី និត ជាវណ្ណន	មន្ត្រី នាយកដ្ឋានកិច្ចការទូទៅ នៃអគ្គនាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	សមាជិក

ក្រុមទទួលបន្ទុកបទសម្ភាសន៍

៤-លោក ចឡេ ពិជា	ប្រធានការិយាល័យ នៃនាយកដ្ឋានហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធសាធារណៈថ្នាក់ក្រោមជាតិ នៃក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន	សមាជិក
៥-លោកស្រី មោក សាចង់	ប្រធានការិយាល័យរដ្ឋបាល និងកិច្ចការទូទៅ នៃក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន	សមាជិក
៦-លោកស្រី សុខ ចិមុល	មន្ត្រី ការិយាល័យផែនការបច្ចេកទេស នៃក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន	សមាជិក
៧-លោក ថា ស៊ីថេង	ប្រធានការិយាល័យវិនិយោគឯកជន នៃក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន	សមាជិក
៨-លោក មាស ថន	អនុប្រធានការិយាល័យ រៀបចំឯកសារដែនដី នៃអគ្គនាយកដ្ឋានរៀបចំដែនដី ចំណុះអគ្គនាយកដ្ឋានរៀបចំដែនដី និងនគរូបនីយកម្ម	សមាជិក
៩-លោក គីម ណាង	មន្ត្រី អគ្គនាយកដ្ឋានសំណង់ នៃអគ្គនាយកដ្ឋានសំណង់	សមាជិក

ទំព័រទី ២ នៃ ៣

អ្នកបញ្ចូលទិន្នន័យ

១០-លោក **ខ៊ិត ឡាំ**	មន្ត្រីការិយាល័យត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុង នៃអគ្គនាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	សមាជិក
១១-លោកស្រី **ឈុំយ ជាលីស**	មន្ត្រីការិយាល័យត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុង នៃអគ្គនាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	សមាជិក

-ធ្វើដំណើរទៅកាន់÷ ខេត្តកំពង់ចាម ខេត្តក្រចេះ និងខេត្តស្ទឹងត្រែង ។

-ដើម្បី÷ សហការការងារជាមួយអនុគណៈកម្មការខេត្តកំពង់ចាម ខេត្តក្រចេះ និងខេត្តស្ទឹងត្រែងក្នុងការរៀបចំ និងអនុវត្តផែនការសកម្មភាពការងារដោះស្រាយផលប៉ះពាល់នៃគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ក្រុងរបៀង ៤។

-រយៈពេលបេសកកម្ម÷ ចាប់ពីថ្ងៃទី ខែ ឆ្នាំ ២០១៩ រហូតដល់ចប់បេសកកម្ម។

-មធ្យោបាយធ្វើដំណើរ÷ រថយន្ត។

អាស្រ័យហេតុនេះ សូមឯកឧត្តម អស់លោក អាជ្ញាធរដែនដីមានសមត្ថកិច្ចគ្រប់លំដាប់ថ្នាក់ ជួយសម្រួលដល់បេសកកម្មនេះឱ្យបានសម្រេចជោគជ័យ តាមការគួរ។

ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ

អគ្គបណ្ឌិតសភាចារ្យ អូន ព័ន្ធមុនីរ័ត្ន

ចម្លងជូន÷
- ខុទ្ទកាល័យឯកឧត្តមអគ្គបណ្ឌិតសភាចារ្យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- សាលាខេត្តកំពង់ចាម
- សាលាខេត្តក្រចេះ
- សាលាស្ទឹងត្រែង
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ទំព័រទី ៣ នៃ ៣

ANNEX 3: Composition of Kampong Cham PGRC and PGRC-WG

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រដ្ឋបាលខេត្តកំពង់ចាម
លេខ៖ ០៣០/១៩ ស.ស.រ

សេចក្តីសម្រេច
ស្តីពី
ការបង្កើតអនុគណៈកម្មការដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ខេត្ត និងក្រុមការងារ សម្រាប់ចូលរួមសហការជាមួយក្រុមការងារគណៈកម្មការអន្តរក្រសួងដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ ក្នុងការចុះអនុវត្តការងារដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ក្រុងរបៀង៤ ស្ថិតក្នុងភូមិសាស្ត្រខេត្តកំពង់ចាម

អភិបាល នៃគណៈអភិបាលខេត្តកំពង់ចាម

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលបានប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៥០៨/០១៧ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាលរាជធានី ខេត្ត ក្រុង ស្រុក ខណ្ឌ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៥០៨/០១៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសក្រុមប្រឹក្សារាជធានី ក្រុមប្រឹក្សាខេត្ត ក្រុមប្រឹក្សាក្រុង ក្រុមប្រឹក្សាស្រុក ក្រុមប្រឹក្សាខណ្ឌ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៦១៧/៥០៤ ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៧ ស្តីពីការតែងតាំងអភិបាល នៃគណៈអភិបាលខេត្តកំពង់ចាម
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ២១៦ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩ ស្តីពីតួនាទីភារកិច្ច និងទំនាក់ទំនងការងាររបស់ក្រុមប្រឹក្សា គណៈអភិបាលខេត្ត ក្រុមប្រឹក្សា គណៈអភិបាលក្រុង និងក្រុមប្រឹក្សា គណៈអភិបាលស្រុក
- យោងលិខិតលេខ ១២៣៧៣ សហវ.អជផ ចុះថ្ងៃអង្គារ ៣កើត ខែមិគសិរ ឆ្នាំច សំរឹទ្ធិស័ក ព.ស.២៥៦២ ត្រូវនឹងថ្ងៃទី២៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨ របស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ស្តីពីសំណើសុំបង្កើតអនុគណៈកម្មការដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ខេត្ត និងក្រុមការងារ សម្រាប់ចូលរួមសហការជាមួយក្រុមការងារគណៈកម្មការអន្តរក្រសួងដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ ក្នុងការចុះអនុវត្តការងារដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ក្រុងរបៀង៤ ស្ថិតក្នុងភូមិសាស្ត្រខេត្តកំពង់ចាម

១

សម្រេច

ប្រការ១ .-

ត្រូវបានបង្កើតអនុគណៈកម្មការដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ខេត្ត និងក្រុមការងារ សម្រាប់ចូលរួមសហការជាមួយក្រុមការងារគណៈកម្មការអន្តរក្រសួងដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ ក្នុងការចុះអនុវត្តការងារដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ក្រុងរបៀង៤ ស្ថិតក្នុងភូមិសាស្ត្រខេត្តកំពង់ចាម ដែលមានសមាសភាពដូចខាងក្រោម៖

១-ឯកឧត្តម	**ហេង ចណ្ណធី**	អភិបាលរង នៃគណៈអភិបាលខេត្ត	ប្រធាន
២-លោក	**សុខ ស្រ៊ុន**	ប្រធានមន្ទីរសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូនខេត្ត	អនុប្រធាន
៣-លោកស្រី	**ចាន់ ម៉ាន់នី**	ប្រធានមន្ទីរសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុខេត្ត	សមាជិក
៤-លោក	**ឡូន ជេដ្ឋា**	ប្រធានមន្ទីររៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម សំណង់ និងសុរិយោដីខេត្ត	សមាជិក
៥-លោក	**ហុក ពេជ្រហោះ**	នាយករងរដ្ឋបាលសាលាខេត្ត	សមាជិក
៦-លោក	**ហាន លីណា**	អភិបាលរង នៃគណៈអភិបាលក្រុងកំពង់ចាម	សមាជិក
៧-លោក	**ជា សីលា**	នាយកទីចាត់ការអន្តរវិស័យសាលាខេត្ត	សមាជិក
៨-លោក	**ឃីម សុវណ្ណធី**	អនុប្រធានការិយាល័យគ្រប់គ្រងការអភិវឌ្ឍ និងសំណង់	សមាជិក
៩-លោកអភិបាល នៃគណៈអភិបាលក្រុង-ស្រុក			សមាជិក
១០-លោក លោកស្រី មេឃុំ ចៅសង្កាត់ពាក់ព័ន្ធ			សមាជិក

ប្រការ២ .-

ត្រូវបានបង្កើតក្រុមការងារ សម្រាប់ចូលរួមសហការជាមួយក្រុមការងារគណៈកម្មការអន្តរក្រសួងដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ ក្នុងការចុះអនុវត្តការងារដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ក្រុងរបៀង៤ ស្ថិតក្នុងភូមិសាស្ត្រខេត្តកំពង់ចាម ដែលមានសមាសភាពដូចខាងក្រោម ៖

១-លោក	**ហុក ពេជ្រហោះ**	នាយករងរដ្ឋបាលសាលាខេត្ត	ប្រធាន
២-លោក	**ជា សីលា**	នាយកទីចាត់ការអន្តរវិស័យសាលាខេត្ត	អនុប្រធាន
៣-លោក	**ឃីម សុវណ្ណធី**	អនុប្រធានការិយាល័យគ្រប់គ្រងការអភិវឌ្ឍ និងសំណង់	សមាជិក
៤-លោក	**គ្រឹម សុខលីន**	ប្រធានការិយាល័យលំនៅឋាន	សមាជិក
៥-លោក	**ចេង សុពេញចិត្ត**	មន្ត្រីការិយាល័យទ្រព្យរដ្ឋ	សមាជិក
៦-លោក	**ជិល ប៊ុនលី**	ប្រធានការិយាល័យលូទឹក និងស្ថានីយ៍ចម្រោះទឹកស្អុយ	សមាជិក
៧-លោក	**ស៊ាន ខេមរា**	ប្រធានការិយាល័យគ្រាំទ្រសង្កាត់	សមាជិក
៨-លោក លោកស្រីតំណាងក្រុង ស្រុកពាក់ព័ន្ធ			សមាជិក
៩-លោក លោកស្រី តំណាងឃុំ សង្កាត់			សមាជិក

២

ប្រការ៣ .-

អនុគណៈកម្មការនេះមានតួនាទី ភារកិច្ចដូចខាងក្រោម៖

-សហការសម្របសម្រួលដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ក្រុងរបៀង៤ ជាមួយក្រុមការងារគណៈកម្មការអន្តរក្រសួងដោះស្រាយផលប៉ះពាល់

-រៀបចំរបាយការណ៍ស្ដីពីផលប៉ះពាល់របស់ប្រជាពលរដ្ឋ ជូនអនុគណៈកម្មការខេត្ត

-អនុវត្តការងារផ្សេងៗ ទៀតតាមការចាំបាច់

ប្រការ៣ .-

បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណា ដែលមានខ្លឹមសារផ្ទុយពីសេចក្ដីសម្រេចនេះ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍ ។

ប្រការ៤ .-

នាយករដ្ឋបាលសាលាខេត្ត អភិបាល នៃគណៈអភិបាលក្រុង-ស្រុក មន្ទីរ-អង្គភាពពាក់ព័ន្ធ និងលោក លោកស្រី ដែលមានរាយនាមក្នុងប្រការ១ និងប្រការ២ ត្រូវអនុវត្តសេចក្ដីសម្រេចនេះឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

ថ្ងៃពុធ ២កើត ខែ [illegible] ឆ្នាំច សំរឹទ្ធិស័ក ព.ស.២៥៦២

ធ្វើនៅកំពង់ចាម ថ្ងៃទី [illegible] ខែ [illegible] ឆ្នាំ ២០១៩

អភិបាល នៃគណៈអភិបាលខេត្តកំពង់ចាម

អ៊ុន ចាន់ដា

កន្លែងទទួល៖

-ក្រសួងមហាផ្ទៃ
-ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
-ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
-ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម សំណង់ និងសុរិយោដី
-ក្រុមប្រឹក្សាខេត្តកំពង់ចាម
-ដូចប្រការ ៤
-ឯកសារ កាលប្បវត្តិ

៣

(2) Kratie

1. The GRM procedures outlined in the approved May 2018 RP will also apply to the DRP for Kratie Wastewater Treatment Plant (WWTP) Subproject. The objective of GRM is to resolve complaints as quickly as possible and at the local level through a process of conciliation; and, if that is not possible, to provide clear and transparent procedures for registering complaints and their resolving processes. AHs are entitled to lodge complaints regarding any aspect of the preparation and implementation of the DRP without prejudice to their right to file complaints with the Provincial Courts at any point in the process.

2. A well-defined grievance redress and resolution mechanism has already been established to resolve AH grievances and complaints in a timely and satisfactory manner. All AHs have been made fully aware of their rights, and the detailed grievance redress procedures have been disseminated through effective public consultation meetings in the three communes. The District Administration Officer will be the focal contact point of receiving and recording the grievances and complaints.

3. A provincial grievance redress committee (PGRC) has been established in Kratie Province. The Provincial Governor confirmed the establishment of PGRC on 31 January 2019 (No.004/19 S.S.R), and the training was carried out by GDR on 03 September 2019 to strengthen the capacity of the PGRC members. The PGRC comprising representatives from the relevant provincial authorities and MEF is in **Table 1 (Annex 1)**.

Table 7: Composition of PGRC for Kratie Subproject

No.	Name	Position
1	H.E. Va Thorn	Governor, Kratie province, Chair
2	Mr.Dr. Kao Madilen	Director, Provincial Department of Land Management and Urban Planning Construction and Cadastral, Vice Chair
3	Mr. Tuy Bunsereirotmuny	Director, Provincial Administration Office, Member
4	Mr. Ouch Sophanno	Director, Provincial Department of Economic and Finance, Member
5	Mr. Hang Chandy	Governor, Chetborei district, Member
6	Thon Sonich	Officer, Office of Legal and Public Safety, Member
7	Mr. Mao Ya	Director, Environment Protection and Development (NGO), Member

Letter from Provincial Governor dated 31 January 2019

INSTITUTIONAL ARRANGEMENTS

4.12 A. Ministry of Public Works and Transport (MPWT)

4. The subproject will be implemented by MPWT as the executing agency through the Central Project Management Unit, which will support the EA to undertake overall oversight and management of the Project. It will be supported by consultants to ensure that procedures are followed and that the implementation schedules are kept on track. The Provincial Department of Public Works and Transport (PDPWT) in Kratie Province is the Implementing Agency and receive direct support from CPMU. However, the implementation of the DRP which mandated to the General Department of Resettlement (GDR) will be carried out by the Resettlement Department 1 (RD1).

4.13 B. Inter-Ministerial Resettlement Committee (IRC)

5. The IRC is the decision making and oversight body for LAR. The IRC has the mandate to review and evaluate the resettlement impact of land acquisition for public infrastructure development projects in the Kingdom of Cambodia. The IRC is established by the MEF and led by the Permanent Chairman from MEF (currently at Under Secretary level). The IRC carries out its function through a working group (IRC-WG) which has been established for this project. The powers of the IRC are delegated to its Chairman. The key responsibilities of IRC include:

- effective oversight and ensure LAR comply with the laws and implementing rules and regulations;
- Ensure effective coordination between line ministries, provincial/local authorities and GDE-MEF in carrying out LAR;
- Provide overall guidance on implementing rules and regulations for LAR and propose updates as necessary;
- Initiate establishment of PGRC; and
- Approve Basic Resettlement Plan, Resettlement Framework, Detail Resettlement Plan and Updated Detailed Resettlement Plan.

4.14 C. General Department of Resettlement (GDR)

6. The GDR is the permanent secretariat of the IRC and will be the lead agency for the implementation, monitoring and reporting of the DRP. The GDR has assigned the responsibility for the implementation of DRP to Resettlement Department 1 (RD1). The monitoring of the implementation of the DRP and the management of the GRM will be carried out by the Department of Internal Monitoring and Data Management. In addition, the DIMDM will record and review all complaints and grievances submitted by the APs, investigate them and make recommendations on compliance to the Director General of GDR.

- Coordinate and collaborate with line ministries, EAs/IAs and other agencies involved in LAR activities.
- Act as focal RGC counterpart for all LAR activities for cooperation with DPs.
- Guide the Executing Agencies (EAs)/Implementing Agencies (IAs) and /or the project preparation consultants in carrying out the sample socio-economic surveys (SES) and in the preparation of the RF or the BRP during project feasibility.

- Review and endorse the draft BRP or RF prepared by the EAs/IAs during the project preparation phase for approval by IRC.
- Review and endorse all issues related to LAR contained in Aide Memoires (AM), Memorandum of Understandings (MOU) and Minutes of Discussions (MOD) prepared by DPs during the project preparation, loan negotiations and project implementation stage.
- Review and endorse covenants related to LAR in draft Project Administration Manual (PAM)/ Project Implementation Manual (PIM) and draft financing agreements and participate in their negotiations, as necessary.
- Conduct consultation with affected households and local authorities during the preparation of the DRP.
- Prepare the DRP based on detailed measurement survey (DMS).
- Update the DRP as and when necessary.
- Prepare and secure the necessary budget for the implementation of DRP.
- Implement all LAR activities in compliance with the DRP or UDRP.
- Calculate, prepare contracts and make payments for compensation for each affected household based on the entitlement matrix in the DRP or UDRP.
- Ensure proper functioning of the Grievance Redress Mechanism (GRM).
- Supervise, monitor, and report on implementation progress of the DRP or UDRP.
- Conduct awareness workshops for line ministries and local authorities on the implementing rules and regulations as specified in the SOP for LAR and related guidelines prepared by GDR from time to time.
- Serve as the focal knowledge center for LAR.

4.15 D. Cadastral Administration Office (CAO)

7. The CAO under the Ministry of Land Management, Urban Planning and Construction is responsible for issuing titling documents, including the certificate of land use rights, hard titles and social land concession as part of securing tenure for landless and issuing title documents for the land plots acquired in favor of MPWT.

4.16 E. Central Project Management Office (CPMU) under MPWT

8. The CPMU established in MPWT will carry out the following specific tasks related to the implementation of LAR activities und DRP:

- Submit the Mission Aide Memoire or Memorandum of Understanding to GDR and seek endorsement of provisions relating to LAR;
- Participate as a member of the IRC-WG and assist the Provincial Resettlement Sub-Committee Working Group (PRSC-WG) in carrying out the LAR tasks at the provincial level;
- Ensure that GDR participates and carries out all safeguard reviews during project review missions; and

- Advise GDR in case of any resettlement bottlenecks hampering or having the potential to delay the construction activities.

4.17 F. IRC Working Group (IRC-WG)

9. The IRC-WG will carry out the day to day LAR activities under the DRP will be led by the Deputy Director of Department of Resettlement 1 (RD1) of the GDR and comprise, staff of RD1, technical CPMU staff of the MPWT/PDPWT, staff of the RD1, and staff of the Ministry of Land Management, Urban Planning and Construction. The IRC-WG is responsible for all the field work under the supervision of the Director of the RD1 and overall guidance and direction of the Director General of the GDR. The IRC-WG was established on **15 July 2019.** The composition of the IRC-WG for this DRP is in **Table 2 (Annex 2)**.

Table 8: Composition of IRC-WG

No.	Name of Representative	Position/Title
1	Mr. Chhieng Chhorlin	Head of Office, RD1-GDR, Team Leader
2	Mr. Sokhom Vatha	Officer, RD1-GDR, Deputy Team Leader
3	Ms. Tith Dalen	Officer, RD1-GDR, Member
4	Mr. Vong Rada	Head, Infrastructure sub-national Office, MPWT, Member
5	Ms. Mouk Savorn	Head, Administration and General Affair Office, MPWT, Member
6	Ms. Sok Vibol	Officer, Planning and Technical Office, MPWT, Member
7	Mr. Tha Sithen	Head, Planning and Technical Office, MPWT, Member
8	Mr. Meas Thorn	Vice-Head, Land Management and Urban Planning Construction and Cadastral Office, MLMUPC, Member
9	Mr. Kim Leang	Officer, Department of Construction, MLMUPC, Member
10	Mr. Nget Prom	Officer, IM&E Office, GDR/MEF, Member
11	Ms. Hul Dalis	Officer, IM&E Office, GDR/MEF, Member

Source: Resettlement Department 1, General Department of Resettlement dated 15 July 2019

4.18 G. Provincial Resettlement Sub-Committee (PRSC)

10. The PRSC has been established on **31 January 2019** (No.002/19 S.S.R) by the Provincial Governor at the request of the IRC for the DRP. The composition of the PRSC is shown in the **Table 3 (Annex 3)**.

Table 9: Composition of the Provincial Resettlement Sub-Committee

No.	Name of Representative	Position/Title
1	H.E. Va Thorn	Governor, Kratie province, Chair
2	H.E Chak Menghean	Deputy Governor, Kratie province, Vice Chair
3	Mr. Tuy Bunsereirotmuny	Director, Provincial Administration Office, Member
4	Mr. Sreng Sros	Director, Provincial Department of Public Work and Transport, Member
5	Mr. Ouch Sophanno	Director, Provincial Department of Economic and Finance, Member
6	Mr.Dr. Kao Madilen	Director, Provincial Department of Land Management and Urban Planning Construction and Cadastral, Member
7	Mr. Chhay Duong savuth	Director, Provincial Department of Environment, Member
8	Mr. Yin Vannak	Deputy Governor, Kratie town, Member
9	Mr. Hang Chandy	Governor, Chetborei district, Member
10	Mr. Seng Heng	Chief, Da Commune, Member

11	Mr. Chhin Leangyi	Chief, Ktratie Sangkat, Member
12	Mr. Chhoeun Rith	Chief, Orussei Sangkat, Member

Source: Provincial Governor Letter dated 31 January 2019

11. The roles and responsibilities of the PRSC are the following;

5. Provide the coordination and supporting role to the GDR, IRC and IRC-WG for the preparation, implementation and monitoring of the resettlement plans in the field and at the local level;
6. Ensure all relevant provincial and local government authorities provide the necessary support for LAR;
7. Manage the public consultation meetings at Provincial Level; and
8. Responsible and accountable for the disbursements of the compensation payments at the provincial level.

4.19 H. PRSC Working Group (PRSC-WG)

12. The PRSC-WG was established by the Provincial Governor on **31 January 2019** (No.002/19 S.S.R) shown in **Table 4 (Annex 3)** and is responsible for carrying out the technical functions of the PRSC and works with the IRC-WG in carrying out LAR activities at the provincial level. In addition to supporting the PRSC, the PRSC-WG has the following specific functions:

(v) Facilitate all public consultation and information disclosure meetings and maintain records;

(vi) Cooperate with consultants and IRC-WG in carrying out the DMS and in the implementation of the approved DRP;

(vii) Lead the payments of compensation to displaced persons; and

(viii) Prepare monthly progress reports on all land acquisition and resettlement activities at the provincial level and submit to PRSC and GDR.

Table 10: Composition of the PRSC-WG

No.	Position/Title	Name of Representative
1	H.E. Va Thorn	Governor, Kratie province, Chair
2	H.E Chak Menghean	Deputy Governor, Kratie province, Vice Chair
3	Mr. Tuy Bunsereirotmuny	Director, Provincial Administration Office, Member
4	Mr. Sreng Sros	Director, Provincial Department of Public Work and Transport, Member
5	Mr. Ouch Sophanno	Director, Provincial Department of Economic and Finance, Member
6	Mr.Dr. Kao Madilen	Director, Provincial Department of Land Management and Urban Planning Construction and Cadastral, Member
7	Mr. Chhay Duong savuth	Director, Provincial Department of Environment, Member
8	Mr. Yin Vannak	Deputy Governor, Kratie town, Member
9	Mr. Hang Chandy	Governor, Chetborei district, Member

10	Mr. Seng Heng	Chief, Da Commune, Member
11	Mr. Chhin Leangyi	Chief, Ktratie Sangkat, Member
12	Mr. Chhoeun Rith	Chief, Orussei Sangkat, Member

Source: Provincial Governor Letter dated 31 January 2019

ANNEX 4: Composition of Kratie PGRC

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រដ្ឋបាលខេត្តក្រចេះ
លេខ:០០៤/១៩ ស.ស.រ

សេចក្តីសម្រេច
ស្តីពី
ការបង្កើតគណៈកម្មការដោះស្រាយបណ្តឹងតវ៉ា សម្រាប់ដំណើរការ ដោះស្រាយនូវរាល់បណ្តឹងផ្សេងៗរបស់ប្រជាពលរដ្ឋដែលទទួលរងផលប៉ះពាល់ ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ក្រុងរបៀង៤

អភិបាលខេត្តក្រចេះ

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៥០៨/០១៧ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៨ ដែល ប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាលរាជធានី ខេត្ត ក្រុង ស្រុក ខណ្ឌ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/ ០៥០៨/០១៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសក្រុមប្រឹក្សារាជធានី ខេត្ត ក្រុង ស្រុក ខណ្ឌ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៤១៨/៤១៩ ចុះថ្ងៃទី១៩ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងអភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តក្រចេះ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ២១៦ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩ ស្តីពីតួនាទី ភារកិច្ច និងទំនាក់ទំនងការងាររបស់ក្រុមប្រឹក្សា គណៈអភិបាលខេត្ត ក្រុមប្រឹក្សា គណៈអភិបាលក្រុង និងក្រុមប្រឹក្សា គណៈអភិបាលស្រុក
- យោងលិខិតលេខ ១២៧០៩ សហវ.អជផ ចុះថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨ របស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ស្តីពីសំណើសុំបង្កើតគណៈកម្មការដោះស្រាយបណ្តឹងតវ៉ា សម្រាប់ដំណើរការដោះស្រាយនូវរាល់បណ្តឹងផ្សេងៗរបស់ប្រជាពលរដ្ឋ ដែលទទួលរងផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ក្រុងរបៀង៤។

សម្រេច

ប្រការ១.

បង្កើតគណៈកម្មការដោះស្រាយបណ្តឹងតវ៉ា សម្រាប់ដំណើរការដោះស្រាយនូវរាល់បណ្តឹងផ្សេងៗរបស់ប្រជាពលរដ្ឋដែលទទួលរងផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ក្រុងរបៀង៤ ដែលមានសមាសភាពដូចខាងក្រោម៖

១- ឯកឧត្តម **វ៉ា ថន** អភិបាលខេត្ត ប្រធាន

២- លោកបណ្ឌិត	**កៅ ម៉ាឌីឡែន**	ប្រធានមន្ទីររៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម សំណង់ និងសុរិយោដីខេត្ត	អនុប្រធាន
៣- លោក	**ឡុយ ម៉ុនសេរីរ័ត្នមុនី**	នាយករដ្ឋបាលខេត្ត	សមាជិក
៤- លោក	**អ៊ុច សុផាន់ណា**	ប្រធានមន្ទីរសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុខេត្ត	សមាជិក
៥- លោក	**ហង់ ចាន់ឌី**	អភិបាលស្រុកចិត្របុរី	សមាជិក
៦- លោក	**ឡុន សុនិច**	មន្ត្រីការិយាល័យកិច្ចការច្បាប់ និងសុវត្ថិភាពសាធារណៈនៃទីចាត់ការអន្តរវិស័យ	សមាជិក
៧- លោក	**ម៉ៅ យ៉ា**	ប្រធានអង្គការការពារបរិស្ថាននិងអភិវឌ្ឍន៍	សមាជិក

ប្រការ២.-

គណៈកម្មការដោះស្រាយបណ្ដឹងតវ៉ា មានតួនាទីនិងភារកិច្ចសំខាន់ៗដូចខាងក្រោម៖

- ដឹកនាំ ធ្វើការពិនិត្យ និងសម្របសម្រួល កិច្ចដំណើរការជាទូទៅក្នុងការអនុវត្តនូវរាល់បណ្ដឹងតវ៉ារបស់ប្រជាពលរដ្ឋឱ្យស្របទៅតាមច្បាប់និងលិខិតបទដ្ឋានដែលបានកំណត់។
- ធ្វើការដោះស្រាយជូនប្រជាពលរដ្ឋដែលរងនូវផលប៉ះពាល់ឱ្យបានទាន់ពេលវេលា និងធានាឱ្យបាននូវគណនេយ្យភាព និងតម្លាភាព។
- ដឹកនាំកិច្ចដំណើរនៃការដោះស្រាយបណ្ដឹងតវ៉ា ដោយអនុវត្តស្របទៅតាមនីតិវិធីដូចមានចែងនៅក្នុងផែនការសកម្មភាពដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ក្រុងរបៀង៤ ក្នុងភូមិសាស្ត្រខេត្តក្រចេះ។

ប្រការ៣.-

សមាជិកគណៈកម្មការដោះស្រាយបណ្ដឹងតវ៉ា ត្រូវចូលរួមប្រជុំតាមការអញ្ជើញរបស់ប្រធានគណៈកម្មការដោះស្រាយបណ្ដឹងតវ៉ា ។

ប្រការ៤.-

បទបញ្ញត្តិទាំងឡាយណាដែលផ្ទុយនឹងសេចក្ដីសម្រេចនេះ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍។

ប្រការ៥.-

នាយករដ្ឋបាលសាលាខេត្ត នាយក នាយិកាទីចាត់ការទាំង៥ ប្រធានមន្ទីរ អង្គភាពពាក់ព័ន្ធ និងឯកឧត្តម លោកជំទាវ លោក លោកស្រី ដូចមានរាយនាមក្នុងប្រការ១ មានភារកិច្ចអនុវត្តតាមសេចក្ដីសម្រេចនេះឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

ថ្ងៃ...ខែ...ឆ្នាំច សំរឹទ្ធិស័ក ព.ស.២៥៦២
ធ្វើនៅក្រចេះ ថ្ងៃទី...០១...ខែ...ឆ្នាំ២០១៩
អភិបាលខេត្ត

វ៉ា ថន

កន្លែងទទួល

- ក្រសួងមហាផ្ទៃ
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រុមប្រឹក្សាខេត្ត
  "ដើម្បីគោរពជូនជ្រាប"
- ដូចប្រការ ៥
  "ដើម្បីសហការអនុវត្ត"
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ANNEX 5: Composition of IRC-WG

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ
MINISTRY OF ECONOMY AND FINANCE
លេខ ២៤.៦.៤.....សហវ.គបស.

ថ្ងៃចន្ទ ១៣ កើត ខែកត្តិក ឆ្នាំកុរ ឯកស័ក ព.ស.២៥៦៣
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៤ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០១៩

លិខិតបញ្ជាបេសកកម្ម

ដើម្បីចុះពិនិត្យ និងវាយតម្លៃលើផលប៉ះពាល់សំណង់ផ្ទះសម្បែង ដីធ្លី ដើមឈើហូបផ្លែ និងទ្រព្យសម្បត្តិផ្សេងៗ
របស់ប្រជាពលរដ្ឋដែលទទួលរងផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ក្រុងតាមច្រករបៀងទី ៤
ស្ថិតក្នុងក្រុងទាំងបីនៅខេត្តកំពង់ចាម ខេត្តក្រចេះ និងខេត្តស្ទឹងត្រែង

ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ

យោង៖ -លិខិតលេខ ៨០៣ សក.អករ ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១៨ របស់ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
-លិខិតលេខ ១២៣៧៧ សហវ-អគបជ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៨ របស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
-លិខិតលេខ ០២៦ ដនស/អរប/ប ចុះថ្ងៃទី ០៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១៩ របស់ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
-លិខិតលេខ ១២៨២ សក/អករ ចុះថ្ងៃទី ១១ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១៩ របស់ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
-យោងតាមតម្រូវការចាំបាច់នៃការងារ។

សូមប្រគល់ភារកិច្ចជូនមន្ត្រីរាជការដូចមានរាយនាមខាងក្រោម៖

I- ក្រុមប្រតិបត្តិការ (Operating Group)

១-ឯកឧត្តម **ម៉ុម សិទ្ធិធា**	អគ្គនាយកនៃអគ្គនាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	ប្រធាន
២-ឯកឧត្តម **ឧស្ស ពិសិដ្ឋ**	អគ្គនាយករង នៃអគ្គនាយកដ្ឋានសាធារណការ នៃក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន	អនុប្រធាន
៣-លោក **ឈើន សុគន្ធា**	អគ្គនាយករង នៃអគ្គនាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	អនុប្រធាន
៤-លោក **ស្រ៊ាង លីមហួយ**	អគ្គនាយករង នៃអគ្គនាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	សមាជិក

ទំព័រទី ១ នៃ ៣

ផ្លូវលេខ ៩២ សង្កាត់វត្តភ្នំ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ កម្ពុជា
St.92, Sangkat Wat Phnom, Khan Daun Penh, Phnom Penh, CAMBODIA.
ទូរស័ព្ទ : ៨៥៥-២៣-៧២៤ ៦៦៤ ទូរសារ : ៨៥៥-២៣-៤២៧ ៧៩៨
Phone : 855-23-724 664 Fax : 855-23-427 798

៥-លោក **សេខ ចណ្ណធី**	ប្រធាននាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ទី១ នៃអគ្គនាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	សមាជិក
៦-លោក **គិន និលឡា**	ប្រធាននាយកដ្ឋានកិច្ចការទូទៅនៃអគ្គនាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	
៧-លោក **គង់ វង្ជា**	ប្រធាននាយកដ្ឋានត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុង និងគ្រប់គ្រងទិន្នន័យ នៃអគ្គនាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	សមាជិក
៨-លោក **យួន ជាទិត**	អនុប្រធាននាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ទី ១ នៃអគ្គនាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	សមាជិក
៩-លោក **ខឡេ ចន្ទ័សុគន្ធា**	អនុប្រធាននាយកដ្ឋានកិច្ចការទូទៅ នៃអគ្គនាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	សមាជិក

II-ក្រុមការងារ (Working Group)

១-លោក **ឈាង ឈរលីន**	ប្រធានការិយាល័យគម្រោងសហប្រតិបត្តិការពហុភាគីទី ១ នៃនាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ទី ១ នៃអគ្គនាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	ប្រធាន
២-លោក **សុខុម ចន្ថា**	មន្ត្រីនាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ទី ១ នៃអគ្គនាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ	អនុប្រធាន
៣-លោកស្រី **និត ជាវិឡែន**	មន្ត្រី នាយកដ្ឋានកិច្ចការទូទៅ នៃអគ្គនាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	សមាជិក

ក្រុមទទួលបន្ទុកបទសម្ភាសន៍

៤-លោក **ខឡេ ពិជា**	ប្រធានការិយាល័យ នៃនាយកដ្ឋានហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធសាធារណៈថ្នាក់ក្រោមជាតិ នៃក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន	សមាជិក
៥-លោកស្រី **មោក សាខន់**	ប្រធានការិយាល័យរដ្ឋបាល និងកិច្ចការទូទៅ នៃក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន	សមាជិក
៦-លោកស្រី **សុខ ចិមុល**	មន្ត្រី ការិយាល័យផែនការបច្ចេកទេស នៃក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន	សមាជិក
៧-លោក **ថា ស៊ីថេង**	ប្រធានការិយាល័យវិនិយោគឯកជន នៃក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន	សមាជិក
៨-លោក **មាស ថុន**	អនុប្រធានការិយាល័យ រៀបចំឯកសារផែនដី នៃអគ្គនាយកដ្ឋានរៀបចំដែនដី ចំណុះអគ្គនាយកដ្ឋានរៀបចំដែនដី និងនគរូបនីយកម្ម	សមាជិក
៩-លោក **គីម លាង**	មន្ត្រី អគ្គនាយកដ្ឋានសំណង់ នៃអគ្គនាយកដ្ឋានសំណង់	សមាជិក

ទំព័រទី ២ នៃ ៣

អ្នកបញ្ចូលទិន្នន័យ

១០-លោក ខែត ថ្នា	មន្ត្រីការិយាល័យត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុង នៃអគ្គនាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	សមាជិក
១១-លោកស្រី ម៉ុយ ជាលីស	មន្ត្រីការិយាល័យត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុង នៃអគ្គនាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	សមាជិក

-ធ្វើដំណើរទៅកាន់÷ ខេត្តកំពង់ចាម ខេត្តក្រចេះ និងខេត្តស្ទឹងត្រែង ។

-ដើម្បី÷ សហការការងារជាមួយអនុគណៈកម្មការខេត្តកំពង់ចាម ខេត្តក្រចេះ និងខេត្តស្ទឹងត្រែងក្នុងការរៀបចំ និងអនុវត្តផែនការសកម្មភាពការងារដោះស្រាយផលប៉ះពាល់នៃគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ក្រុងរបៀង ៤។

-រយៈពេលបេសកកម្ម÷ ចាប់ពីថ្ងៃទី ខែ ឆ្នាំ ២០១៩ រហូតដល់ចប់បេសកកម្ម។

-មធ្យោបាយធ្វើដំណើរ÷ រថយន្ត។

អាស្រ័យហេតុនេះ សូមឯកឧត្តម អស់លោក អាជ្ញាធរដែនដីមានសមត្ថកិច្ចគ្រប់លំដាប់ថ្នាក់ ជួយសម្រួលដល់បេសកកម្មនេះឱ្យបានសម្រេចជោគជ័យ តាមការគួរ។

ជ.ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ

អគ្គបណ្ឌិតសភាចារ្យ អូន ព័ន្ធមុនីរ័ត្ន

ចម្លងជូន÷
-ខុទ្ទកាល័យឯកឧត្តមអគ្គបណ្ឌិតសភាចារ្យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
-ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
-ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
-សាលាខេត្តកំពង់ចាម
-សាលាខេត្តក្រចេះ
-សាលាស្ទឹងត្រែង
-ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ទំព័រទី ៣ នៃ ៣

ANNEX 6: Composition of Kratie PGRC and PGRC-WG

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រដ្ឋបាលខេត្តក្រចេះ
លេខ: ០០៤/១៩ ស.ស.រ

សេចក្តីសម្រេច
ស្តីពី
ការបង្កើតអនុគណៈកម្មការដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ខេត្ត និងក្រុមការងារ សម្រាប់ចូលរួមសហការជាមួយក្រុមការងារគណៈកម្មការអន្តរក្រសួង ដោះស្រាយ ផលប៉ះពាល់ក្នុងការអនុវត្តការងារដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោង អភិវឌ្ឍន៍ក្រុងរបៀង៤ ស្ថិតនៅក្នុងភូមិសាស្ត្រខេត្តក្រចេះ

អភិបាលខេត្តក្រចេះ

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៥០៨/០១៧ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាលរាជធានី ខេត្ត ក្រុង ស្រុក ខណ្ឌ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/ ០៥០៨/០១៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសក្រុមប្រឹក្សារាជធានី ខេត្ត ក្រុង ស្រុក ខណ្ឌ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៤១៨/៤១៩ ចុះថ្ងៃទី១៩ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងអភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តក្រចេះ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ២១៦ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩ ស្តីពីតួនាទី ភារកិច្ច និងទំនាក់ទំនងការងាររបស់ក្រុមប្រឹក្សា គណៈអភិបាលខេត្ត ក្រុមប្រឹក្សា គណៈអភិបាលក្រុង និងក្រុមប្រឹក្សា គណៈអភិបាលស្រុក
- យោងលិខិតលេខ ១២៣៧៤ សហវ.អជជ ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨ របស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ស្តីពីសំណើសុំបង្កើតអនុគណៈកម្មការដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ខេត្ត និងក្រុមការងារសម្រាប់ចូលរួមសហការជាមួយក្រុមការងារគណៈកម្មការអន្តរក្រសួង ដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ក្នុងការចុះអនុវត្តការងារដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ក្រុងរបៀង៤ ស្ថិតក្នុង ភូមិសាស្ត្រ ខេត្តក្រចេះ។

សម្រេច

ប្រការ១._

ត្រូវបានបង្កើតអនុគណៈកម្មការដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ខេត្ត និងក្រុមការងារសម្រាប់ចូលរួមសហការជាមួយក្រុមការងារគណៈកម្មការអន្តរក្រសួងដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ក្នុងការចុះអនុវត្តការងារ ដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ក្រុងរបៀង៤ ស្ថិតនៅក្នុងភូមិសាស្ត្រខេត្តក្រចេះ ដែលមានសមាសភាពដូច ខាងក្រោម៖

1

១- ឯកឧត្តម	**ម៉ា ជន**	អភិបាលខេត្ត	ប្រធាន
២- ឯកឧត្តម	**ជាក់ ម៉េងហ៊ាង**	អភិបាលរងខេត្ត	អនុប្រធាន
៣- លោក	**ឡុយ ប៊ុនសេរីរ័ត្នមុនី**	នាយករដ្ឋបាលខេត្ត	សមាជិក
៤- លោក	**ស្រេង ស្រស់**	ប្រធានមន្ទីរសាធារណការនិងដឹកជញ្ជូនខេត្ត	សមាជិក
៥- លោក	**អ៊ុច សុផាន់ណា**	ប្រធានមន្ទីរសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុខេត្ត	សមាជិក
៦- លោកបណ្ឌិត	**កៅ ម៉ានីឡេន**	ប្រធានមន្ទីរ ដ ន ស ស ខេត្ត	សមាជិក
៧- លោក	**សាយ ឡូចសាមុន**	ប្រធានមន្ទីរបរិស្ថានខេត្ត	សមាជិក
៨- លោក	**ឃិន ចណ្ណា**	អភិបាលក្រុងក្រចេះ	សមាជិក
៨- លោក	**ហង់ ចាន់ឌី**	អភិបាលស្រុកចិត្របុរី	សមាជិក
៩- លោក	**សេង ហេង**	មេឃុំដារ ស្រុកចិត្របុរី	សមាជិក
១០- លោក	**ឈិន ណាងឃី**	ចៅសង្កាត់ក្រចេះ ក្រុងក្រចេះ	សមាជិក
១១- លោក	**ឈឹន រិទ្ធ**	ចៅសង្កាត់អូរឫស្សី ក្រុងក្រចេះ	សមាជិក

ប្រការ២._

អនុគណៈកម្មការមានតួនាទី និងភារកិច្ចដូចខាងក្រោម៖

- ធ្វើការផ្សព្វផ្សាយគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ក្រុងរបៀង៤ស្ថិតក្នុងភូមិសាស្ត្រខេត្តក្រចេះដល់ប្រជាពលរដ្ឋដែលប៉ះពាល់។
- ចូលរួមសហការការងារជាមួយគណៈកម្មការអន្តរក្រសួងដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ខេត្ត និងក្រុមការងារទៅតាមនីតិវិធី។
- សម្របសម្រួល និងដោះស្រាយផលប៉ះពាល់របស់ប្រជាពលរដ្ឋជាមួយអាជ្ញាធរពាក់ព័ន្ធ។
- ស្នើវិធានការដោះស្រាយនូវផលប៉ះពាល់របស់ប្រជាពលរដ្ឋទៅគណៈកម្មការអន្តរក្រសួង និងក្រុមការងារគណៈកម្មការអន្តរក្រសួង។
- ធ្វើការអង្កេត ពិនិត្យ និងវាយតម្លៃឱ្យបានសមស្របទៅនីតិវិធី។
- តាមដានការអនុវត្តវិធានការក្នុងការដោះស្រាយ និងធ្វើរបាយការណ៍ជូនថ្នាក់ខេត្ត គណៈកម្មការអន្តរក្រសួងនិងក្រុមការងារគណៈកម្មការអន្តរក្រសួង។

ប្រការ៣._

សមាជិកអនុគណៈកម្មការត្រូវចូលរួមប្រជុំតាមការអញ្ជើញរបស់ប្រធាន។

ប្រការ៤._

បទបញ្ញត្តិទាំងឡាយណាដែលផ្ទុយនឹងសេចក្តីសម្រេចនេះ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍។

ប្រការ៥._

នាយករដ្ឋបាលសាលាខេត្ត នាយក នាយិកាទីចាត់ការទាំង៥ ប្រធានមន្ទីរ អង្គភាពពាក់ព័ន្ធ និងឯកឧត្តម លោកជំទាវ លោក លោកស្រី ដូចមានរាយនាមក្នុងប្រការ១ មានភារកិច្ចអនុវត្តតាមសេចក្តីសម្រេចនេះ ឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

ថ្ងៃ[illegible] ខែ[illegible] ឆ្នាំច សំរឹទ្ធិស័ក ព.ស.២៥៦២
ធ្វើនៅក្រចេះ ថ្ងៃទី ០១ ខែ មករា ឆ្នាំ២០១៩
អភិបាលខេត្ត

ម៉ា ជន

កន្លែងទទួល
- ក្រសួងមហាផ្ទៃ
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រុមប្រឹក្សាខេត្ត
  "ដើម្បីគោរពជូនជ្រាប"
- ដូចប្រការ ៥
  "ដើម្បីសហការអនុវត្ត"
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

2

(3) Stueng Treng

1. The GRM procedures outlined in the approved May 2018 RP will also apply to the DRP for Steung Treng Wastewater Treatment Plant (WWTP) Subproject. The objective of GRM is to resolve complaints as quickly as possible and at the local level through a process of conciliation; and, if that is not possible, to provide clear and transparent procedures for registering complaints and their resolving processes. AHs are entitled to lodge complaints regarding any aspect of the preparation and implementation of the DRP without prejudice to their right to file complaints with the Provincial Courts at any point in the process.

2. A well-defined grievance redress and resolution mechanism has already been established to resolve AH grievances and complaints in a timely and satisfactory manner. All AHs have been made fully aware of their rights, and the detailed grievance redress procedures have been disseminated through effective public consultation meetings in the three communes. The District Administration Officer will be the focal contact point of receiving and recording the grievances and complaints.

3. A provincial grievance redress committee (PGRC) has been established in Steung Treng Province. The Provincial Governor confirmed the establishment of PGRC on **18 January 2019** (No.021/19 S.S.R), and the training was carried out by GDR on **04 September 2019** to strengthen the capacity of the PGRC members. The PGRC comprising representatives from the relevant provincial authorities and MEF is in **Table 1 (Annex 1).**

Table 11: Composition of PGRC for Steung Treng Subproject

No.	Name	Position
1	H.E. Mom Saroeurn	Governor, Steung Treng province, Chair
2	Mr. Minh Sychay	Director, Provincial Department of Land Management and Urban Planning Construction and Cadastral, Vice Chair
3	Mr. Kheng Titseiha	Director, Provincial Department of Economic and Finance, Member
4	Relevant District/City Governor	Member
5	Mr. Chan Bunchum	Deputy Chief, Office of Legal and Public Safety, Member
6	Representatives from NGOs	Member

Letter from Provincial Governor dated 18 January 2019

INSTITUTIONAL ARRANGEMENTS

4.20 A. Ministry of Public Works and Transport (MPWT)

4. The subproject will be implemented by MPWT as the executing agency through the Central Project Management Unit, which will support the EA to undertake overall oversight and management of the Project. It will be supported by consultants to ensure that procedures are followed and that the implementation schedules are kept on track. The Provincial Department of Public Works and Transport (PDPWT) in Steung Treng Province is the Implementing Agency and receive direct support from CPMU. However, the implementation of the DRP which mandated to the General Department of Resettlement (GDR) will be carried out by the Resettlement Department 1 (RD1).

4.21 B. Inter-Ministerial Resettlement Committee (IRC)

5. The IRC is the decision making and oversight body for LAR. The IRC has the mandate to review and evaluate the resettlement impact of land acquisition for public infrastructure development projects in the Kingdom of Cambodia. The IRC is established by the MEF and led by the Permanent Chairman from MEF (currently at Under Secretary level). The IRC carries out its function through a working group (IRC-WG) which has been established for this project. The powers of the IRC are delegated to its Chairman. The key responsibilities of IRC include:

- effective oversight and ensure LAR comply with the laws and implementing rules and regulations;
- Ensure effective coordination between line ministries, provincial/local authorities and GDE-MEF in carrying out LAR;
- Provide overall guidance on implementing rules and regulations for LAR and propose updates as necessary;
- Initiate establishment of PGRC; and
- Approve Basic Resettlement Plan, Resettlement Framework, Detail Resettlement Plan and Updated Detailed Resettlement Plan.

4.22 C. General Department of Resettlement (GDR)

6. The GDR is the permanent secretariat of the IRC and will be the lead agency for the implementation, monitoring and reporting of the DRP. The GDR has assigned the responsibility for the implementation of DRP to Resettlement Department 1 (RD1). The monitoring of the implementation of the DRP and the management of the GRM will be carried out by the Department of Internal Monitoring and Data Management. In addition, the DIMDM will record and review all complaints and grievances submitted by the APs, investigate them and make recommendations on compliance to the Director General of GDR.

- Coordinate and collaborate with line ministries, EAs/IAs and other agencies involved in LAR activities.
- Act as focal RGC counterpart for all LAR activities for cooperation with DPs.
- Guide the Executing Agencies (EAs)/Implementing Agencies (IAs) and /or the project preparation consultants in carrying out the sample socio-economic surveys (SES) and in the preparation of the RF or the BRP during project feasibility.

- Review and endorse the draft BRP or RF prepared by the EAs/IAs during the project preparation phase for approval by IRC.
- Review and endorse all issues related to LAR contained in Aide Memoires (AM), Memorandum of Understandings (MOU) and Minutes of Discussions (MOD) prepared by DPs during the project preparation, loan negotiations and project implementation stage.
- Review and endorse covenants related to LAR in draft Project Administration Manual (PAM)/ Project Implementation Manual (PIM) and draft financing agreements and participate in their negotiations, as necessary.
- Conduct consultation with affected households and local authorities during the preparation of the DRP.
- Prepare the DRP based on detailed measurement survey (DMS).
- Update the DRP as and when necessary.
- Prepare and secure the necessary budget for the implementation of DRP.
- Implement all LAR activities in compliance with the DRP or UDRP.
- Calculate, prepare contracts and make payments for compensation for each affected household based on the entitlement matrix in the DRP or UDRP.
- Ensure proper functioning of the Grievance Redress Mechanism (GRM).
- Supervise, monitor, and report on implementation progress of the DRP or UDRP.
- Conduct awareness workshops for line ministries and local authorities on the implementing rules and regulations as specified in the SOP for LAR and related guidelines prepared by GDR from time to time.
- Serve as the focal knowledge center for LAR.

4.23 D. Cadastral Administration Office (CAO)

7. The CAO under the Ministry of Land Management, Urban Planning and Construction is responsible for issuing titling documents, including the certificate of land use rights, hard titles and social land concession as part of securing tenure for landless and issuing title documents for the land plots acquired in favor of MPWT.

4.24 E. Central Project Management Office (CPMU) under MPWT

8. The CPMU established in MPWT will carry out the following specific tasks related to the implementation of LAR activities und DRP:

- Submit the Mission Aide Memoire or Memorandum of Understanding to GDR and seek endorsement of provisions relating to LAR;
- Participate as a member of the IRC-WG and assist the Provincial Resettlement Sub-Committee Working Group (PRSC-WG) in carrying out the LAR tasks at the provincial level;
- Ensure that GDR participates and carries out all safeguard reviews during project review missions; and

- Advise GDR in case of any resettlement bottlenecks hampering or having the potential to delay the construction activities.

4.25 F. IRC Working Group (IRC-WG)

9. The IRC-WG will carry out the day to day LAR activities under the DRP will be led by the Deputy Director of Department of Resettlement 1 (RD1) of the GDR and comprise, staff of RD1, technical CPMU staff of the MPWT/PDPWT, staff of the RD1, and staff of the Ministry of Land Management, Urban Planning and Construction. The IRC-WG is responsible for all the field work under the supervision of the Director of the RD1 and overall guidance and direction of the Director General of the GDR. The IRC-WG was established on **15 July 2019.** The composition of the IRC-WG for this DRP is in **Table 2 (Annex 2)**.

Table 12: Composition of IRC-WG

No.	Name of Representative	Position/Title
1	Mr. Chhieng Chhorlin	Head of Office, RD1-GDR, Team Leader
2	Mr. Sokhom Vatha	Officer, RD1-GDR, Deputy Team Leader
3	Ms. Tith Dalen	Officer, RD1-GDR, Member
4	Mr. Vong Rada	Head, Infrastructure sub-national Office, MPWT, Member
5	Ms. Mouk Savorn	Head, Administration and General Affair Office, MPWT, Member
6	Ms. Sok Vibol	Officer, Planning and Technical Office, MPWT, Member
7	Mr. Tha Sithen	Head, Planning and Technical Office, MPWT, Member
8	Mr. Meas Thorn	Vice-Head, Land Management and Urban Planning Construction and Cadastral Office, MLMUPC, Member
9	Mr. Kim Leang	Officer, Department of Construction, MLMUPC, Member
10	Mr. Nget Prom	Officer, IM&E Office, GDR/MEF, Member
11	Ms. Hul Dalis	Officer, IM&E Office, GDR/MEF, Member

Source: Resettlement Department 1, General Department of Resettlement dated 15 July 2019

4.26 G. Provincial Resettlement Sub-Committee (PRSC)

10. The PRSC has been established by the Provincial Governor at the request of the IRC for the DRP. The composition of the PRSC is shown in the **Table 3 (Annex 3)**.

Table 13: Composition of the Provincial Resettlement Sub-Committee

No.	Name of Representative	Position/Title
1	H.E. Chuon Pov	Deputy Governor, Steung Treng Province, Chair
2	Mr. Say Kosal	Mayor, Steung Treng City, Vice Chair
3	Mr. Sor Kimnath	Director, Provincial Department of Public Work and Transport, Vice Chair
4	Mr. Kheng Titseiha	Director, Provincial Department of Economic and Finance, Member
5	Mr. Chiep Chanthy	Deputy Commissioner of Police, Steung Treng Province, member
6	Mr. Minh Sychay	Director, Provincial Department of Land Management and Urban Planning Construction and Cadastral, member
7	Mr. Eng Teirung	Director, Provincial Department of Environment, member
8	Mr. Sao Veasna	Director, Provincial Department of Parliamentary Relations, Senate and Inspection, member
9	Mr. Pang Peng	Director, Provincial Department of Water Resources and meteorology, member

10	Ms. Eng Sophea	Chief, Provincial Office of Inter Sectors, Member
11	Mr. Colonel Hor Vuthy	Commissioner, Mild Criminal Office, member
12	Mr. Colonel Chhouk Komal	Commissioner of Police, Steung Treng City, member
13	Mr. Seth Kimteng	Chief, Sangkat Preahbat, Member
14	Mr. Chea Vann	Chief, Sangkat Steung Treng, Member

Source: Provincial Governor Letter dated 10 January 2019

11. The roles and responsibilities of the PRSC are the following;

9. Provide the coordination and supporting role to the GDR, IRC and IRC-WG for the preparation, implementation and monitoring of the resettlement plans in the field and at the local level;
10. Ensure all relevant provincial and local government authorities provide the necessary support for LAR;
11. Manage the public consultation meetings at Provincial Level; and
12. Responsible and accountable for the disbursements of the compensation payments at the provincial level.

4.27 H. PRSC Working Group (PRSC-WG)

12. The PRSC-WG was established by the Provincial Governor on 10 January 2019 (No.004/19 S.S.R) shown in **Table 4 (Annex 3)** and is responsible for carrying out the technical functions of the PRSC and works with the IRC-WG in carrying out LAR activities at the provincial level. In addition to supporting the PRSC, the PRSC-WG has the following specific functions:

(ix) Facilitate all public consultation and information disclosure meetings and maintain records;

(x) Cooperate with consultants and IRC-WG in carrying out the DMS and in the implementation of the approved DRP;

(xi) Lead the payments of compensation to displaced persons; and

(xii) Prepare monthly progress reports on all land acquisition and resettlement activities at the provincial level and submit to PRSC and GDR.

Table 14: Composition of the PRSC-WG

No.	Position/Title	Name of Representative
1	H.E. Chuon Pov	Deputy Governor, Steung Treng Province, Chair
2	Mr. Say Kosal	Mayor, Steung Treng City, Vice Chair
3	Mr. Sor Kimnath	Director, Provincial Department of Public Work and Transport, Vice Chair
4	Mr. Kheng Titseiha	Director, Provincial Department of Economic and Finance, Member
5	Mr. Chiep Chanthy	Deputy Commissioner of Police, Steung Treng Province, member
6	Mr. Minh Sychay	Director, Provincial Department of Land Management and Urban Planning Construction and Cadastral, member
7	Mr. Eng Teirung	Director, Provincial Department of Environment, member
8	Mr. Sao Veasna	Director, Provincial Department of Parliamentary Relations, Senate and Inspection, member
9	Mr. Pang Peng	Director, Provincial Department of Water Resources and meteorology, member
10	Ms. Eng Sophea	Chief, Provincial Office of Inter Sectors, Member
11	Mr. Colonel Hor Vuthy	Commissioner, Mild Criminal Office, member

12	Mr. Colonel Chhouk Komal	Commissioner of Police, Steung Treng City, member
13	Mr. Seth Kimteng	Chief, Sangkat Preahbat, Member
14	Mr. Chea Vann	Chief, Sangkat Steung Treng, Member

Source: Provincial Governor Letter dated 10 January 2019

ANNEX 7: Composition of Steung Treng PGRC

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រដ្ឋបាលខេត្តស្ទឹងត្រែង
លេខ...[illegible]

សេចក្តីសម្រេច
ស្តីពី
ការបង្កើតគណៈកម្មការដោះស្រាយបណ្តឹងតវ៉ារបស់ប្រជាពលរដ្ឋដែលទទួលរង ផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ក្រុងរបៀង៤ ខេត្តស្ទឹងត្រែង

អភិបាល នៃគណៈអភិបាលខេត្តស្ទឹងត្រែង

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងមហាផ្ទៃ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៥០៨/០១៧ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាលរាជធានី ខេត្ត ក្រុង ស្រុក ខណ្ឌ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៥០៨/០១៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសក្រុមប្រឹក្សារាជធានី ក្រុមប្រឹក្សាខេត្ត ក្រុមប្រឹក្សាក្រុង ក្រុមប្រឹក្សាស្រុក ក្រុមប្រឹក្សាខណ្ឌ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/១២១៥/១១៤០ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥ ស្តីពីការតែងតាំងអភិបាល នៃគណៈអភិបាលខេត្តស្ទឹងត្រែង
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ២១៦ អនក្រ-បក ចុះថ្ងៃទី១៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩ ស្តីពីតួនាទី ភារកិច្ច និងទំនាក់ទំនងការងាររបស់ក្រុមប្រឹក្សា គណៈអភិបាលខេត្ត ក្រុមប្រឹក្សា គណៈអភិបាលក្រុង ក្រុមប្រឹក្សា គណៈអភិបាលស្រុក
- យោងលិខិតលេខ ១២៧០៧ សហវ.អជផ ចុះថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨ របស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ។ /[illegible]

...: Trapeang Pring village, Sangkat Stung Treng, Stung Treng city, Stung Treng province
... (Tel/Fax): +855(0) 74210 407/+855(0) 74210 ...
... (E-mail): stungtreng@stg.ncdd.gov...

សម្រេច

ប្រការ ១.-

ត្រូវបានបង្កើតគណៈកម្មការដោះស្រាយបណ្តឹងតវ៉ាបស់ប្រជាពលរដ្ឋដែលទទួលរងផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ក្រុងរបៀង៤ ខេត្តស្ទឹងត្រែង ដែលមានសមាសភាពដូចខាងក្រោម៖

១- ឯកឧត្តម **ម៉ុម សារឿន**	អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្ត	ប្រធាន
២- លោក **ម៉ិញ ស៊ីចាយ**	ប្រធានមន្ទីររៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម សំណង់ និងសុរិយោដីខេត្ត	អនុប្រធាន
៣- លោក **ខេង ធិត្យសីហា**	ប្រធានមន្ទីរសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុខេត្ត	សមាជិក
៤- លោក **អភិបាលនៃគណៈអភិបាលក្រុង ស្រុកពាក់ព័ន្ធ**		សមាជិក
៥- លោក **ចាន់ ម៉ិនជុំ**	អនុប្រធានការិយាល័យកិច្ចការច្បាប់ និងសុវត្ថិភាពសាធារណៈសាលាខេត្ត	សមាជិក
៦- តំណាងអង្គការសង្គមស៊ីវិលនៅក្នុងមូលដ្ឋានផ្ទាល់		សមាជិក។

ប្រការ ២.-

គណៈកម្មការដោះស្រាយបណ្តឹងតវ៉ារបស់ប្រជាពលរដ្ឋ ដែលទទួលរងផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ក្រុងរបៀង៤ ខេត្តស្ទឹងត្រែង មានភារកិច្ចដូចខាងក្រោម៖

- ចូលរួមអនុវត្តនូវគោលនយោបាយដែលបានឯកភាពគ្នារវាងរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ជាមួយនិងធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី (ADB)
- សម្របសម្រួល ពិនិត្យ និងដោះស្រាយរាល់បណ្តឹងតវ៉ារបស់ប្រជាពលរដ្ឋ ដែលពាក់ព័ន្ធទៅនឹងគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ក្រុងរបៀង៤ ខេត្តស្ទឹងត្រែង
- សម្របសម្រួល និងសហការជាមួយអាជ្ញាធរមូលដ្ឋានពាក់ព័ន្ធ ដើម្បីធ្វើការដោះស្រាយរាល់បណ្តឹងតវ៉ារបស់ប្រជាពលរដ្ឋ ដែលរងផលប៉ះពាល់ពីគម្រោង
- គណៈកម្មការនេះ មានសិទ្ធិប្រើប្រាស់មន្ត្រី និងកងកម្លាំងក្រោមឱវាទជាជំនួយការ។

ប្រការ ៣.-

គណៈកម្មការដោះស្រាយបណ្តឹងតវ៉ារបស់ប្រជាពលរដ្ឋ ដែលទទួលរងផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ក្រុងរបៀង៤ ខេត្តស្ទឹងត្រែង ត្រូវធានាឱ្យបាននូវគណនេយ្យភាព និងតម្លាភាពក្នុងការដោះស្រាយបណ្តឹងតវ៉ារបស់ប្រជាពលរដ្ឋ ហើយកិច្ចដំណើរការនៃការដោះស្រាយបណ្តឹងនេះ ត្រូវអនុវត្តស្របតាមនីតិវិធីដូចមានចែងនៅក្នុងផែនការសកម្មភាពដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ក្រុងរបៀង៤ ក្នុងភូមិសាស្ត្រខេត្តស្ទឹងត្រែង។

ប្រការ ៤.-

សេចក្តីសម្រេច និងបទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណារបស់រដ្ឋបាលខេត្ត ដែលមានខ្លឹមសារផ្ទុយពីសេចក្តីសម្រេចនេះ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍។ *x/*

ប្រការ ៥.-

នាយករដ្ឋបាលសាលាខេត្ត គណៈអភិបាលក្រុង-ស្រុក ប្រធានមន្ទីររៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម សំណង់ និងសុរិយោដីខេត្ត ប្រធានមន្ទីរសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុខេត្ត ប្រធានមន្ទីរ-អង្គភាពជុំវិញខេត្ត នាយកទីចាត់ការ និងប្រធានអង្គភាពចំណុះសាលាខេត្ត និងសាមីខ្លួនដូចមានឈ្មោះក្នុងប្រការ១ ត្រូវអនុវត្តសេចក្តីសម្រេចនេះ ឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

ថ្ងៃ......................ខែ..........ឆ្នាំច សំរឹទ្ធិស័ក ព.ស២៥៦២
ធ្វើនៅខេត្តស្ទឹងត្រែង, ថ្ងៃទី......ខែ......ឆ្នាំ២០១៩

អភិបាល

ម៉ុម សារឿន

កន្លែងទទួល
- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- ក្រសួងមហាផ្ទៃ
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម សំណង់ និងសុរិយោដី
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ

  "ដើម្បីជាការជូនជ្រាប"
- ដូចក្នុងប្រការ៥
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

Trapeang Pring village, Sangkat Stung Treng, Stung Treng city, Stung Treng province

ANNEX 8: Composition of IRC-WG

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ
លេខ [illegible] សហវ.[illegible]

ថ្ងៃចន្ទ [illegible] ខែអាសាឍ ឆ្នាំកុរ ឯកស័ក ព.ស.២៥៦៣
រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ០៨ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០១៩

លិខិតបញ្ជាបេសកកម្ម

ដើម្បីចុះពិនិត្យ និងវាយតម្លៃលើផលប៉ះពាល់សំណង់ផ្ទះសម្បែង ដីធ្លី ដើមឈើហូបផ្លែ និងទ្រព្យសម្បត្តិផ្សេងៗ
របស់ប្រជាពលរដ្ឋដែលទទួលរងផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ក្រុងរបៀង ៤
ស្ថិតក្នុង[illegible]ខេត្តកំពង់ចាម ខេត្តក្រចេះ និងខេត្តស្ទឹងត្រែង

ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ

យោង៖ -លិខិតលេខ ៨០៣ សក.អករ ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១៨ របស់ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
-លិខិតលេខ ១២៣៧៧ សហវ-អឧដជ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៨ របស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
-លិខិតលេខ ០២៦ ដនស/អរប/ប ចុះថ្ងៃទី ០៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១៩ របស់ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
-លិខិតលេខ ១២៨២ សក/អករ ចុះថ្ងៃទី ១១ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១៩ របស់ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
-យោងតាមតម្រូវការចាំបាច់នៃការងារ។

សូមប្រគល់ភារកិច្ចជូនមន្ត្រីរាជការដូចមានរាយនាមខាងក្រោម៖

I- ក្រុមប្រតិបត្តិការ (Operating Group)

១-ឯកឧត្តម **អ៊ឹម សិទ្ធី**	អគ្គនាយកនៃអគ្គនាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	ប្រធាន
២-ឯកឧត្តម **ចន្ទ្រ ពិសិដ្ឋ**	អគ្គនាយករង នៃអគ្គនាយកដ្ឋានសាធារណការ នៃក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន	អនុប្រធាន
៣-លោក **យ៉េន សុភ័ណ្ឌ**	អគ្គនាយករង នៃអគ្គនាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	អនុប្រធាន
៤-លោក **ឃ្លាំង លឹមហួយ**	អគ្គនាយករង នៃអគ្គនាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	សមាជិក

ទំព័រទី ១ នៃ ៣

ផ្លូវលេខ ៩២ សង្កាត់វត្តភ្នំ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ កម្ពុជា
St.92, Sangkat Wat Phnom, Khan Daun Penh, Phnom Penh, CAMBODIA.
ទូរសព្ទ : ៨៥៥-២៣-៧២៤ ៦៦៤ ទូរសារ : ៨៥៥-២៣-៤២៧ ៧៩៨
Phone: 855-23-724 664 Fax: 855-23-427 798

៥-លោក សេង ចន្ថាធី	ប្រធាននាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ទី១ នៃអគ្គនាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	សមាជិក
៦-លោក ពិន និលឡា	ប្រធាននាយកដ្ឋានកិច្ចការទូទៅនៃអគ្គនាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	
៧-លោក គង់ វង្សា	ប្រធាននាយកដ្ឋានត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុង និងគ្រប់គ្រងទិន្នន័យ នៃអគ្គនាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	សមាជិក
៨-លោក ឃួន ជាតិក	អនុប្រធាននាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ទី ១ នៃអគ្គនាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	សមាជិក
៩-លោក ខៀវ ចន្ទសុគន្ធា	អនុប្រធាននាយកដ្ឋានកិច្ចការទូទៅ នៃអគ្គនាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	សមាជិក

II-ក្រុមការងារ (Working Group)

១-លោក ឈាង ឈរលីន	ប្រធានការិយាល័យគម្រោងសហប្រតិបត្តិការពហុភាគីទី ១ នៃនាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ទី ១ នៃអគ្គនាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	ប្រធាន
២-លោក សុខុម ចន្ថា	មន្ត្រីនាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ទី ១ នៃអគ្គនាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ	អនុប្រធាន
៣-លោកស្រី ង៉ែត ជាវណ្ណន	មន្ត្រី នាយកដ្ឋានកិច្ចការទូទៅ នៃអគ្គនាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	សមាជិក

ក្រុមទទួលបន្ទុកបទសម្ភាសន៍

៤-លោក ខៀវ ពិជា	ប្រធានការិយាល័យ នៃនាយកដ្ឋានហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធសាធារណៈថ្នាក់ក្រោមជាតិ នៃក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន	សមាជិក
៥-លោកស្រី មោក សោផង់	ប្រធានការិយាល័យរដ្ឋបាល និងកិច្ចការទូទៅ នៃក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន	សមាជិក
៦-លោកស្រី សុខ ចិត្តល	មន្ត្រី ការិយាល័យផែនការបច្ចេកទេស នៃក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន	សមាជិក
៧-លោក ថា ស៊ីថេង	ប្រធានការិយាល័យវិនិយោគឯកជន នៃក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន	សមាជិក
៨-លោក មាស ថន	អនុប្រធានការិយាល័យ រៀបចំឯកសារដែនដី នៃអគ្គនាយកដ្ឋានរៀបចំដែនដី ចំណុះអគ្គនាយកដ្ឋានរៀបចំដែនដី និងនគរូបនីយកម្ម	សមាជិក
៩-លោក គឹម ណាង	មន្ត្រី អគ្គនាយកដ្ឋានសំណង់ នៃអគ្គនាយកដ្ឋានសំណង់	សមាជិក

ទំព័រទី ២ នៃ ៣

អ្នកបញ្ចូលទិន្នន័យ

១០-លោក **ខែត ឡាំ**	មន្ត្រីការិយាល័យត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុង នៃអគ្គនាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	សមាជិក
១១-លោកស្រី **ញ៉ុយ ជាលីស**	មន្ត្រីការិយាល័យត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុង នៃអគ្គនាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	សមាជិក
-ធ្វើដំណើរទៅកាន់៖	ខេត្តកំពង់ចាម ខេត្តក្រចេះ និងខេត្តស្ទឹងត្រែង ។	
-ដើម្បី៖	សហការការងារជាមួយអនុគណៈកម្មការខេត្តកំពង់ចាម ខេត្តក្រចេះ និងខេត្តស្ទឹងត្រែងក្នុងការរៀបចំ និងអនុវត្តផែនការសកម្មភាពការងារដោះស្រាយផលប៉ះពាល់នៃគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ក្រុងរបៀង ៤។	
-រយៈពេលបេសកកម្ម៖	ចាប់ពីថ្ងៃទី ខែ ឆ្នាំ ២០១៩ រហូតដល់ចប់បេសកកម្ម។	
-មធ្យោបាយធ្វើដំណើរ៖	រថយន្ត។	

អាស្រ័យហេតុនេះ សូមឯកឧត្តម អស់លោក អាជ្ញាធរដែនដីមានសមត្ថកិច្ចគ្រប់លំដាប់ថ្នាក់ ជួយសម្រួលដល់បេសកកម្មនេះឱ្យបានសម្រេចជោគជ័យ តាមការគួរ។

ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ

អគ្គបណ្ឌិតសភាចារ្យ អូន ព័ន្ធមុនីរ័ត្ន

ចម្លងជូន៖
- ខុទ្ទកាល័យឯកឧត្តមអគ្គបណ្ឌិតសភាចារ្យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- សាលាខេត្តកំពង់ចាម
- សាលាខេត្តក្រចេះ
- សាលាស្ទឹងត្រែង
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ANNEX 9: Composition of Steung Treng PGRC and PGRC-WG

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រដ្ឋបាលខេត្តស្ទឹងត្រែង

លេខ..០០៤/១៩..ស.ស.ត......

សេចក្តីសម្រេច

ស្តីពី

ការបង្កើតអនុគណៈកម្មការ និងក្រុមការងារដោះស្រាយផលប៉ះពាល់
ក្នុងគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ក្រុងរបៀង៤ ខេត្តស្ទឹងត្រែង

អភិបាល នៃគណៈអភិបាលខេត្តស្ទឹងត្រែង

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងមហាផ្ទៃ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៥០៨/០១៧ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាលរាជធានី ខេត្ត ក្រុង ស្រុក ខណ្ឌ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៥០៨/០១៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសក្រុមប្រឹក្សារាជធានី ក្រុមប្រឹក្សាខេត្ត ក្រុមប្រឹក្សាក្រុង ក្រុមប្រឹក្សាស្រុក ក្រុមប្រឹក្សាខណ្ឌ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/១២១៥/១១៤០ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥ ស្តីពីការតែងតាំងអភិបាល នៃគណៈអភិបាលខេត្តស្ទឹងត្រែង
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ២១៦ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩ ស្តីពីតួនាទី ភារកិច្ច និងទំនាក់ទំនងការងាររបស់ក្រុមប្រឹក្សា គណៈអភិបាលខេត្ត ក្រុមប្រឹក្សា គណៈអភិបាលក្រុង ក្រុមប្រឹក្សា គណៈអភិបាលស្រុក
- យោងលិខិតលេខ ១២៣៧៥ សហវ.អដផ ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨ របស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ។

សម្រេច

ប្រការ ១.-

ត្រូវបានបង្កើតអនុគណៈកម្មការ និងក្រុមការងារដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ក្នុងគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ក្រុងរបៀង៤ ខេត្តស្ទឹងត្រែង ដែលមានសមាសភាពដូចខាងក្រោម៖

១- ឯកឧត្តម **ជូន ពៅ**	អភិបាលរងនៃគណៈអភិបាលខេត្ត	ប្រធាន
២- លោក **សាយ កុសល**	អភិបាលនៃគណៈអភិបាលក្រុងស្ទឹងត្រែង	អនុប្រធាន
៣- លោក **សរ គឹមណាត**	ប្រធានមន្ទីរសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូនខេត្ត	អនុប្រធាន

Address: Trapeang Pring village, Sangkat Stung Treng, Stung Treng city, Stung Treng province

៤- លោក **ខេង ធិតុស៊ីហា**	ប្រធានមន្ទីរសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុខេត្ត	អនុប្រធាន
៥- ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី **ជៀប ចាន់ធី**	ស្នងការនគរបាលខេត្ត	សមាជិក
៦- លោក **ម៉ិញ ស៊ីចាយ**	ប្រធានមន្ទីររៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម សំណង់ និងសុរិយោដីខេត្ត	សមាជិក
៧- លោក **អេង គីរុន**	ប្រធានមន្ទីរបរិស្ថានខេត្ត	សមាជិក
៨- លោក **សៅ ខាសនា**	ប្រធានមន្ទីរទំនាក់ទំនងជាមួយរដ្ឋសភា-ព្រឹទ្ធសភា និងអធិការកិច្ចខេត្ត	សមាជិក
៩- លោក **ប៉ាន ម៉េន**	ប្រធានមន្ទីរធនធានទឹក និងឧតុនិយមខេត្ត	សមាជិក
១០-លោកស្រី **អេង សោភា**	នាយិកាទីចាត់ការអន្តរវិស័យសាលាខេត្ត	សមាជិកា
១១-វរៈសេនីយ៍ឯក **ហោ ឌុន្នី**	នាយការិយាល័យព្រហ្មទណ្ឌកម្រិតស្រាល នៃស្នងការដ្ឋាននគរបាលខេត្ត	សមាជិក
១២-វរៈសេនីយ៍ឯក **ឈុក ឥុម៉ល់**	អធិការនគរបាលក្រុងស្ទឹងត្រែង	សមាជិក
១៣-លោក **សិត គឹមគេន**	ចៅសង្កាត់ព្រះបាទ	សមាជិក
១៤-លោក **ជា ចន្ធា**	ចៅសង្កាត់ស្ទឹងត្រែង	សមាជិក។

ប្រការ ២.-

អនុគណៈកម្មការ ដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ក្នុងគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ក្រុងរបៀង៤ ខេត្តស្ទឹងត្រែង មានភារកិច្ចដូចខាងក្រោម៖

- ដឹកនាំ រៀបចំផែនការសកម្មភាពការងារក្នុងគោលដៅគម្រោង
- រៀបចំផែនទីទីតាំងគម្រោង និងកំណត់និយាមការឱ្យបានច្បាស់លាស់
- សម្របសម្រួល និងសហការជាមួយក្រុមការងារគណៈកម្មការអន្តរក្រសួងដោះស្រាយផលប៉ះពាល់
- ដឹកនាំកិច្ចប្រជុំផ្សព្វផ្សាយ និងណែនាំដល់ប្រជាពលរដ្ឋស្ថិតក្នុងតំបន់គម្រោង អំពីដំណើរការអភិវឌ្ឍន៍គម្រោង និងការដោះស្រាយផលប៉ះពាល់តាមគោលនយោបាយសំណង
- ធ្វើជំរឿនប្រជាជនក្នុងតំបន់គម្រោង និងកំណត់មុខសញ្ញាគោលដៅប៉ះពាល់ឱ្យបានច្បាស់លាស់
- សម្របសម្រួល និងសហការជាមួយអាជ្ញាធរ ក្រុមការងារអន្តរក្រសួង ដើម្បីធ្វើការដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ពីគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ក្រុងរបៀង៤ ឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព តម្លាភាព ជាមួយប្រជាពលរដ្ឋ ដែលរងផលប៉ះពាល់
- អនុគណៈកម្មការនេះ មានសិទ្ធិប្រើប្រាស់មន្ត្រី និងកងកម្លាំងក្រោមឱវាទជាជំនួយការ
- ត្រូវរាយការណ៍អំពីលទ្ធផលការងារជូនគណៈអភិបាលខេត្តជារៀងរាល់ខែ និងលទ្ធផលការងារសម្រេចបានចុងក្រោយ។

ប្រការ ៣.-

សេចក្ដីសម្រេច និងបទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណារបស់រដ្ឋបាលខេត្ត ដែលមានខ្លឹមសារផ្ទុយពីសេចក្ដីសម្រេចនេះ ត្រូវចាត់ទុកជានិរាករណ៍។

Address: Trapeang Pring village, Sangkat Stung Treng, Stung Treng City, Stung Treng province

ប្រការ ៤.–

នាយករដ្ឋបាលសាលាខេត្ត ស្នងការនគរបាលខេត្ត អភិបាលក្រុង-ស្រុក ប្រធានមន្ទីរ-អង្គភាពជុំវិញខេត្ត គ្រប់ទីចាត់ការ និងអង្គភាពចំណុះសាលាខេត្ត និងសាមីខ្លួនដូចមានឈ្មោះក្នុងប្រការ១ ត្រូវអនុវត្តសេចក្តីសម្រេចនេះឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

ថ្ងៃព្រ.ហ. ៥ កើត ខែបុស្ស ឆ្នាំច សំរឹទ្ធិស័ក ព.ស២៥៦២

ធ្វើនៅខេត្តស្ទឹងត្រែង ថ្ងៃទី១០ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៩

អភិបាល

ម៉ុម សារឿន

កន្លែងទទួល

- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- ក្រសួងមហាផ្ទៃ
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន

"ដើម្បីជាការជូនដំណឹង"

- ដូចក្នុងប្រការ៤
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

Annex D: List of Participants and Photos of Incident Records

List of Participants for consultation meeting
Stung Treng on 14 August 2019

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

បញ្ជីវត្តមាន

ប្រជុំស្តីពី [illegible] Landfill & W.W.T.P Sites determination) 14-08-2019

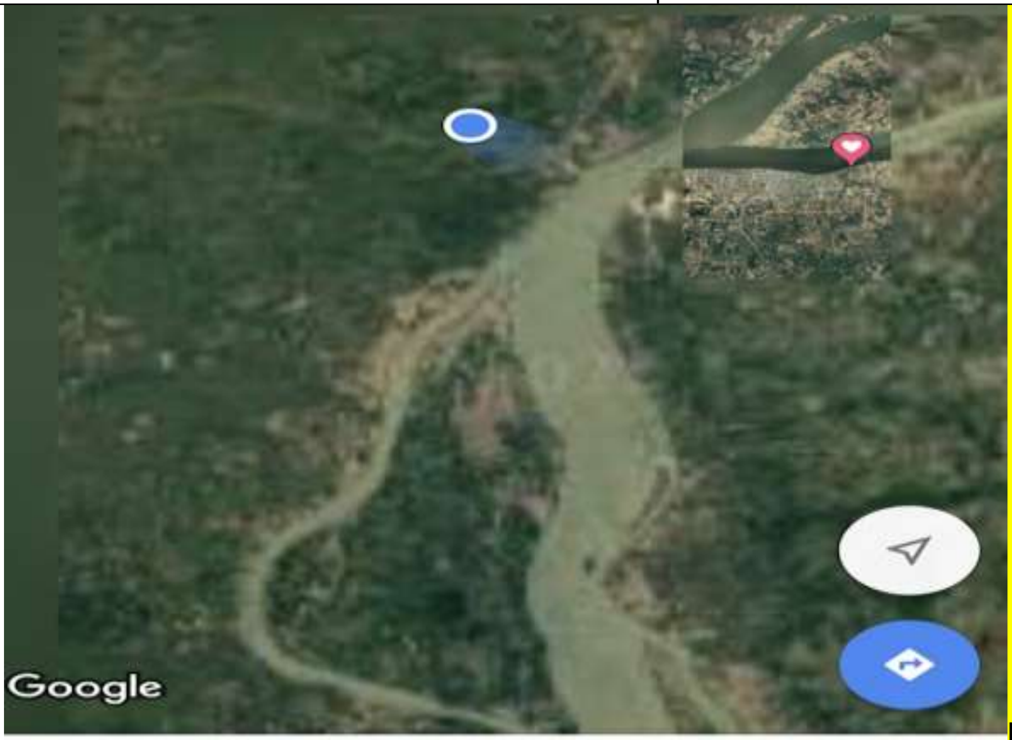
ល.រ	គោត្តនាម.នាម	ភេទ	ឋានៈ/តួនាទី	ហត្ថលេខា	លេខទូរស័ព្ទ	ផ្សេងៗ
1	[illegible]	ប្រុស	[illegible]	[illegible]	012852388	
2	[illegible]	ស្រី	[illegible]	[illegible]	012 609735	
3	[illegible]	ប.	[illegible]	[illegible]	012 402444	
4	[illegible]	ប	[illegible]	[illegible]	097418165	
5	[illegible]	ប	[illegible]	[illegible]	017 354909	
6	[illegible]	ប	[illegible]	[illegible]	0972189000	
7	[illegible]	ប	[illegible]	[illegible]	092 216684	
8	[illegible]	ប	[illegible]	[illegible]	012 684270	
9	[illegible]	ប	[illegible]	[illegible]	012 803203	
10	[illegible]	ប	[illegible]	[illegible]	012951545	
11	[illegible]	ប	NBTL	[illegible]	012 558604	
12	Teem Joshua	M	Resettlement	[illegible]	072750112	
13	Mol Sophanna	M	Resettlement	[illegible]	077937773	
14	[illegible]	ប	[illegible]	[illegible]	0973802111	
15	[illegible]	ប	[illegible]	[illegible]	098 900 900	
16	[illegible]	ស	[illegible]	[illegible]	011883714	
17	[illegible]	ប	[illegible]	[illegible]	011 634826	
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						

បានឃើញនិងពិនិត្យត្រឹមត្រូវ
ស្ទឹងត្រែង,ថ្ងៃទី 14 ខែ 08 ឆ្នាំ២០១៩
ប្រធានអង្គប្រជុំ

Images / Stung Treng

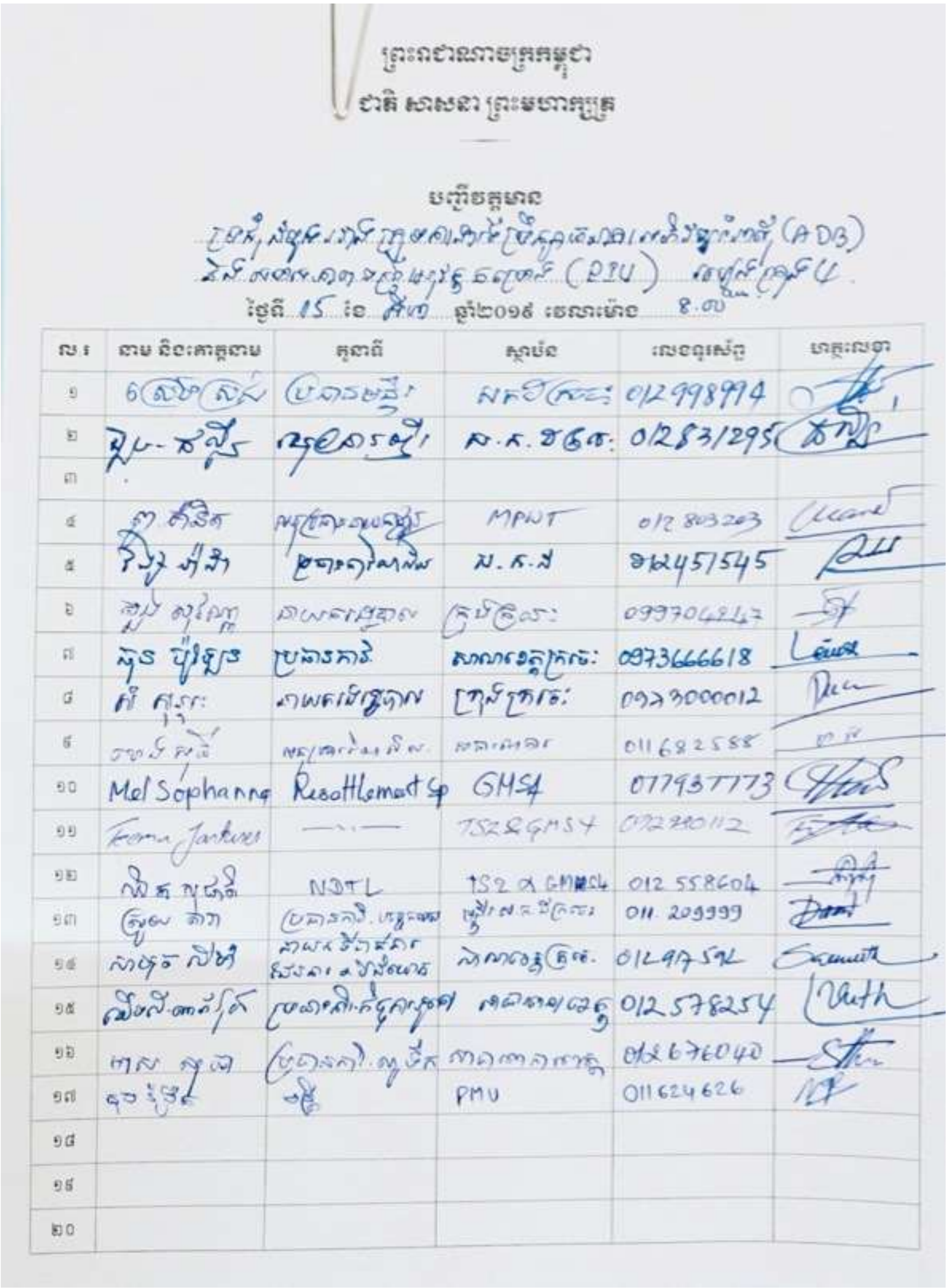
Consultation meeting with PIU members at STR on landfill & WWTP site

Activities of landfill site inspection/observation



Location of Landfill

List of Participants for consultation meeting
Kratie on 15 August 2019



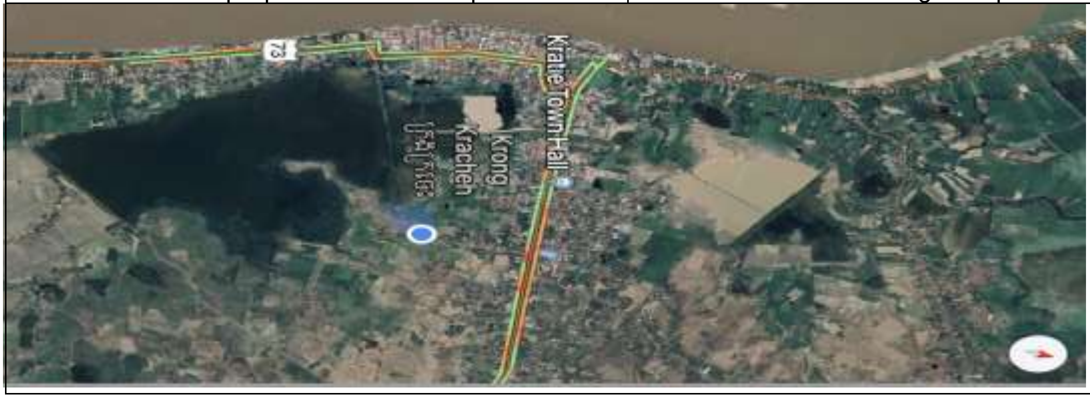
Images / Kratie

Consultation meeting with PIU members at KRT on landfill & WWTP site

Activities of site inspection/observation

Activities of proposed WWTP inspection

Existing Dump site



WWTP site

List of Participants for consultation meeting
Kampong Cham on 15 August 2019

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
មន្ទីរសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
ខេត្តកំពង់ចាម

បញ្ជីវត្តមាន

ប្រធានបទ៖ [illegible] (PIU) ...
ថ្ងៃ [illegible] ខែ [illegible] ឆ្នាំ [illegible] ស័ក ព.ស ២៥៦៣
ត្រូវនឹងថ្ងៃទី១៥ ខែ សីហា ឆ្នាំ២០១៩

ល.រ	នាម និងគោត្តនាម	មុខងារ	ហត្ថលេខា	ផ្សេងៗ
01	[illegible]	[illegible]	[signature]	012952526
02	[illegible]	[illegible]	[signature]	012 803203
03	[illegible]	[illegible]	[signature]	012451545
04	[illegible]	[illegible]	[signature]	077957773
05	[illegible]	NDTL TS2 & GMS4	[signature]	012558604
06	[illegible]	[illegible]	[signature]	012398688
07	[illegible]	[illegible]	[signature]	012401313
08	[illegible]	[illegible]	[signature]	012504262
09	[illegible]	[illegible] MPWT	[signature]	011624626
10	[illegible]	[illegible]	[signature]	012977465
11	Teeran Jarturer	Resettlement TS2 & GMS4	[signature]	092980112
12				
13				
14				

Images / Kampong Cham

Consultation meeting with PIU members at STR on landfill & WWTP site

Activities of site inspection/observation

Activities of proposed landfill & WWTP inspection

Location of proposed landfill site

List of Participants for consultation meeting

Location: Stung Treng Province
Date: 27 November 2019

Name	Designation	Contacts
Mr. Sar Kim Nat	Director, PDWT	+855 12 852 388
Mr. Pich Ramy	Deputy Governor, Provincial Hall	+855 12 402 944
Mr. Doung Sam OL	Chief of Economic Office, Provincial Hall	+855 97 380 2111
Mr. Ob Sakha	Deputy Director, DLMUPC	+855 11 662 278
Mr. Luy Panha Piseth		+855 89 808249
Mr. Khiev Sokunthea		+855 88 8837146
Mr. Nou Vanna	Chief of Drainage and Sewage System Office, PDWT	+855 97 899 0204
Mr. Kheoung Sokhey To	Deputy Chief of Technical Office	+855 97 2189000
Mr. Chhit Socheat	Deputy Team Leader	+855 12 558 604
Mr. Cheng Visal	Sanitation Engineer	+855 85 442000
Mr. Nup Robert	Project Manager, PMU	+855 11 624626

Images / Stung Treng

PMU, PIU and consultant team meeting

WWTP New Proposed by PIU
Latitude: 13.5153500° N (48N1494322.303m N)
Longitude: 105.93950333° E (48N601670.794m E).
Elevation: 47.600m

WWTP DED Proposed Option 1
Latitude: 13.52584500° N (48N1495503.833m N) Longitude: 105.98820833° E (48N606937.308m E).
Elevation: 49.400m

WWTP DED Proposed Option 2
Latitude: 13.52789333° N (48N1495732.538m N)
Longitude: 105.99311500° E (48N607467.404m E).
Elevation: 42.600m

List of Participants for consultation meeting

Location: Kratie Province
Date: 28 November 2019

Name	Designation	Contacts
Mr. Meas Sothea	Chief of Drainage and Sewage System Office, PDWT	+855 12 676 040
Mr. Moung Sovanna	Director of Town Administrative Bureau, Provincial Hall	+855 99 704 247
Mr. Heng Sothy	Vice Chief of Planning and Finance Office, PDWT	+855 11 682 588
Mr. Chhit Socheat	Deputy Team Leader	+855 12 558 604
Mr. Cheng Visal	Sanitation Engineer	+855 85 442000
Mr. Nup Robert	Project Manager, PMU	+855 11 624626

Images / Kratie

PMU, PIU and consultant team meeting

WWPT Option 3 Proposed by PIU
Latitude: 12.45081000° N (48N1376622.563m N)
Longitude: 106.03350833° E (48N612321.924m E).
Elevation: 2.800m

List of Participants for consultation meeting

Location: Kampong Cham Province
Date: 28 November 2019

Name	Designation	Contacts
Mr. Chan Somardy	Deputy Director, PDWT	+855 12 852 526
Mr. Hean Lina	Deputy Governor, Provincial Hall	+855 12 401 313
Mr. Nil Bunly	Chief of Drainage and Sewage System Office, PDWT	+855 12 336688
Mr. Chhit Socheat	Deputy Team Leader	+855 12 558 604
Mr. Cheng Visal	Sanitation Engineer	+855 85 442000
Mr. Nup Robert	Project Manager, PMU	+855 11 624626
Mr. Heng Teav	Chief of Finance and Planning Office, Provincial Hall	+855 12 977 465
Mr. Ho Meng Heang	Officer of General Affairs Office, Provincial Hall	+855 16 661 876
Mr. Noun Kong Sol	Director, PDOE	+855 11 660 661

Images / Kampong Cham

PMU, PIU and consultant team meeting

Site visit

Existing Drainage Pump Station and Outlet. Latitude: 11.97917500° N (48N1324289.091m N) Longitude: 105.44037167° E (48N547942.570m E). Elevation: 9.6m

Annex E: Photos from the Reporting Period

Picture: New provincial prison under construction close to KCH landfill

Picture: Household close to KCH landfill and New landfill site

Picture: KCH WWTP site